تاریخ تأسیسی
١٢٤٧

امور اداره‌یه متعلق خصوصات ایچون مطبعهٔ عامره مدیریتنه مراجعت اولنور

محاکم، اجرا و دفتر خاقانی اعلانلرندن مقطوعاً یکرمی و دیکر اعلانلرك هرسطرندن ایکی غروش آلنور

تقویم وقایع

دولت علیهٔ عثمانیه‌نك جریدهٔ رسمیه‌سیدر

[هر کونده نشر اولنور]

تکرار احداثی تاریخی
١٣٢٦

استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی پوسته اجرتیله برابر ۹ آلتی آیلغی ٤ بچق مجیدیه‌در

ممالک اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٤٠ فرانقدر

نسخه‌سی ١٠ پاره‌در

التنجی سنه — چهارشنبه : ١٧ محرم ١٣٣٢ و ٤ كانون اول ١٣٢٩ — نومرو : ١٦٧٠

توجیهات

آتنه و پیره قنچلارلغنه آتنه سفارت سنیه‌سی اوراق مأموری سرور بك تعیین قلنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه خارجیه نظارتی مأموردر .

٨ محرم سنه ٣٣٢ و ٢٥ تشرین ثانی سنه ٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم وخارجیه ناظری
محمد سعید

نشان

برم فخری شهبندری موسیو الفلده اوچنجی رتبه‌دن مجیدی نشانی اعطا اولنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه خارجیه نظارتی مأموردر .

٨ محرم سنه ٣٣٢ و ٢٥ تشرین ثانی سنه ٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم وخارجیه ناظری
محمد سعید

*
* *

المانیا معارف نظارتی مدیر عمومیلرندن مشاور خاص عنوانی حائز دوقتور راینهارده ایکنجی رتبه‌دن عثمانی ودارالفنون حاکمی مشاور خاص عنوانی حائز دوقتور داثوده رتبهٔ مذکوره‌دن ورایخشتاخ ژیمنازی دیرکتوری مشاور خاص عنوانی حائز دوقتور وه‌ك ایله برلین دارالفنونی معلملرندن دوقتور نویبرغه اوچنجی و نه‌قول نورمال دیرکتوری دوقتور اللنبکه دردنجی رتبه‌لردن مجیدی نشانلری اعطا اولنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنیه‌نك اجراسنه خارجیه نظارتی مأموردر .

٨ محرم سنه ٣٣٢ و ٢٥ تشرین ثانی سنه ٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم وخارجیه ناظری
محمد سعید

قوانین ونظامات

مراکب بحریه‌دن ماعدا محللرده قوللانیلان مولد بخارلرله بخار خزینه‌لری وموتورلر نظامنامه‌سنه مخالفت ایدنلر حقنده قانون موقت

برنجی فصل

بخار آلاتی وموتورلر فروختنه دائر

ماده : ١ بخار قزغانلرینی ویاخود مولد بخاراولان هرنوع آلاتی نظامنامهٔ مخصوصنه توفیقاً تجربه‌یه تابع قیلمقسزین فروخت وتسلیم ایدن فابریقه‌تورلردن بش عثمانلی آلتوندن یکرمی بش عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور .

برقزغانی ویا مولد بخار اولان هرنوع آلاتی دارالصناعه‌سنده اهمیتلی اوله‌رق تعدیل ویا تعمیرایله یکیدن تجربه‌سنی اجرا ایتدیرمکسزین صاحبنه اعاده و اعطا ایدن فابریقه‌تورلر حقنده دخی عین وجهله مجازات ترتیب اولنور .

ماده : ٢ بخار خزینه‌لرینی نظامنامهٔ مخصوصنه توفیقاً تجربه ومعاینه ایتدیرمکسزین فروخت وتسلیم ایدن فابریقه‌تورلر ایکی عثمانلی آلتوندن اون عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات ایدیلورلر.

ایکنجی فصل

بخار آلاتیله موتورلرك صورت استعمالنه دائر

ماده : ٣ نظامنامهٔ مخصوصنه توفیقاً تجربه‌سی اجرا ایدلدیکنی مشعر تمغایی حامل اولمیان بخار قزغان ویا خزینه‌لرینی استعمال ایدنلردن برعثمانلی آلتوندن اون عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور. بخار قزغان ویا خزینه‌لرینه اهمیتلی صورتده تعدیلات ویا تعمیرات اجرا ایتدیردکدن صکره بوندن نظارت عائده‌سنه ویا حکومت محلیه‌یه معلومات ویرمکسزین ویاخود آلات مذکوره‌نك تمغالرنده محرر تضیقه معادل برتضییق تجربه‌سنه تابع طوتلمسی حقنده طرف حکومتدن ویریلان امری انفاذ ایتمکسزین آلات مذکوره‌یی استعمال ایدنلر حقنده دخی عین وجهله مجازات ترتیب اولنور.

ماده : ٤ نظامنامهٔ مخصوصی موجبنجه بیاننامه اعطا ایتمکسزین

قزغان ویا بخارخزینه‌سی استعمال ایدنلردن برعثمانلی آلتوندن اون عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی اخذ اولنور.

بووجهله بیانامه اعطا ایدلمه‌دن قوللانیلان آلات ایکنجی ماده‌ده محرر تمغایی دخی حامل اولمدیغی صورتده بش عثمانلی آلتوندن یکرمی بش عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور.

ماده : ٥ اصولنه توفیقاً بیانامه اعطا ایدلدکدن صکره نظامنامهٔ مخصوصنك آلات تأمینیه حقنده‌کی احکامنه موافق اولمیه‌رق قزغان ویا بخار قابلری استعمال ایدنلردن بر عثمانلی آلتوندن بش عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور. امنیت آلتلری ویا بونلرك وضعیت موقعیه‌لری نظامنامهٔ مخصوصنده معین اوصافده بولنمیان قزغان ویابخار خزینه‌لرینی قوللانانلر حقنده دخی عین وجهله مجازات ترتیب اولنور.

ماده : ٦ بخار قزغان ویا خزینه‌لرینی تمغالرنده محرر تضییقك فوقنده ایشله‌تن ویا بخار قزغانلرینك سداده‌لرینی فضله تضییق تحتنده طوتان ویا دیکر امنیت آلاتنی تحریف وتغییر ایلیان آتشجی ویا ماکینستدن برعثمانلی آلتوندن بش عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور و یا اشبو جزای نقدی ایله برابر حقلرنده اوچ کوندن بر آیه قدر حبس جزاسی‌ده ترتیب اولنور. فابریقه صاحب ویا مستأجری ویاخود مدیر ویا وکیل اموری کندیلری طرفندن ویریلان اوامر نتیجه‌سی اوله‌رق نظامنامهٔ مخصوصنده محرر احوال ممنوعه‌یه سبب اولدقلری حالده بش عثمانلی آلتوندن یکری عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور ویاخود اشبو جزای نقدی ایله برابر بر هفته‌دن ایکی ماهه قدر حبس ایله مجازات اولنور.

ماده : ٧ شهر داخلنده موضوع اولوب عملریله بولندقلری محللرك وسعتلری نظامنامهٔ مخصوصنه توفیقاً انشا واحضار ایدلمیان وحقیقی بش بارکیر قوتنی متجاوز اولملری حسبیله مبانئ متجاوره‌دن دیوار وفاصلهٔ معینه ایله تفریق اولنمیان موتورلرك صاحبلرندن برعثمانلی آلتوندن اون عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور.

ماده : ٨ شهر داخلنده نظامنامهٔ مخصوصنه توفیقاً وضع اولنوب فقط مسکت تعبیر اولنان آلتی حامل بولنمیان ویاخود غاز بوروسی سربست هوایه آچیلمش اولمیان موتورلرك صاحبلرندن برعثمانلی آلتوندن اوچ عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور.

اوچنجی فصل

احکام متفرقه

ماده : ٩ مغایر نظام احوالدن بریله محکوم اولدقدن صکره بر سنه ظرفنده تکرار مغایر نظام احواله جرأت ایدنلر مکرر عد اولنور.

ماده : ١٠ اشبو قانونده معین اولان مجازات مکررلر حقنده ایکی قات اوله‌رق حکم اولنور.

ماده : ١١ اشبو قانونك برنجی وایکنجی فصللرنده بیان اولان مخالف نظام احوالك وقوعی مجروحیته سببیت ویرر ایسه مسئوللری اون کوندن اون آیه قدر حبس وایکی عثمانلی آلتوندن یکرمی عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات ایدیلورلر.

نظامنامهٔ مخصوصه مخالف احوال موته سبب اولدیغی حالده مسئوللری حقنده قانون جزاك یوزسکسان ایکنجی ماده‌سی احکامی اجرا اولنور.

ماده : ١٢ اشبو قانونده شرح ایدیلان مخالف نظام احوال تجارت وزراعت نظارتی ویا حکومت محلیه مأمورین فنیه‌سی طرفندن تفتیش وتدقیق ایدیلور.

مأمورین فنیه طرفندن مخالف نظام احوال حقنده ویریلان رسمی راپورلر نظارت ویا محلی حکومتنه اعطا اولنور و خلافی ثابت اولنجه‌یه قدر معتبردر.

ماده : ١٣ اشبو قانونك اجراسنه تجارت و زراعت نظارتی مأموردر.

مجلس عمومینك کشادنده قانونیتی تکلیف اولنمق اوزره بو لایحهٔ قانونیه‌نك موقتاً موقع مرعیته وضعنی و قوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم.

٢٩ ذی‌الحجه ١٣٣١ ١٦ تشرین‌ثانی ١٣٢٩

محمد رشاد

صدراعظم — تجارت و زراعت ناظری
محمد سعید — سلیمان البستانی

مراکب بحریه‌دن ماعدا محللرده قوللانیلان مولد بخارلرله بخار خزینه‌لری وموتورلر حقنده نظامنامه

ماده : ١ مراکب بحریه‌یه وضع اولنانلردن ماعدا بالجمله مولد بخارلر ایله بونظامنامه‌نك بشنجی فصلنده تعریف اولنان بخارخزینه‌لری وموتورلر اشبو نظامنامه‌ده مندرج تدابیر واحکامه تابعدر انجق قوهٔ استیعابیه‌سی « ٢٥ » یکرمی بش لیتره‌دن دون اولان مولد بخارلرله بهر سانتیمترو مربعنه « ٣٠٠ » غرامی متجاوز تضییق حقیقئ بخار حصولنه مساعد اولمیان مولد بخارلر اشبو نظامنامه احکامندن مستثنادرلر.

برنجی فصل

ثابت مولدبخارلر حقنده تدابیر تحفظیه

ماده : ٢ هیچ بریکی ثابت بخار قزغانی آتیده تعریف اولنان اصوله توفیقاً تجربه ومعاینه ایدلمدکجه فروخت واستعمال اولنه‌مز. ممالك عثمانیه داخلنده اعمال اولنان قزغانلرك تجربه ومعاینه‌سی عاملنك نزدنده ویانظارتك مساعده وتعیین ایده‌جکی شرائطله استعمال اولندیغی محللرده اجرا اولنور. ممالك اجنبیه‌دن جلب ایدیلن وموردی اولان محللرده اصول ونظامی دائره‌سنده تجربه ومعاینه ایدلمش اولدیغی مبین برقطعه شهادتنامه ابراز اولنان قزغانلرك تجربه ومعاینه ایدیلوب ایدلمامسی درسعادتده تجارت وزراعت نظارتنك وطشره‌ده حکومت محلیه‌نك رأی وتقدیرینه براقلمشدر.

ماده : ٣ بر بخار قزغانی هنوز یکی ایکن انشاآت ویا تعمیرات فابریقه‌سنده تحوله اوغرادیغی حالده تکرار تجربه ومعاینه‌سی اجرا اولنه‌جغی کبی بر محله وضع اولنان قزانلر دخی اولاً : اساساً مستعمل اولدیغی، ثانیاً : مهمجه تعمیر و ترمیم ایدلدیکی، ثالثاً : بر سنه‌دن زیاده برمدت معطل قالدقدن صکره قوللانلدیغی تقدیرده تکرار تجربه ومعاینه ایدیله‌جکدر.

احوال مذکوره‌ده قزغان صاحبنك حکومت محلیه‌یه اخبار کیفیت ایلمسی مجبوری اولوب معاینه‌نك اجراسی یا قزغانی محیط اولان بنایی ویا اوجاغی ییقمغه متوقف ویاخود قزغانك آز چوق معطل قالمسنی موجب ایسه قزغانك صوك معاینه‌سی حقنده آلنه‌جق معلومات صحیحه قزغانك ایی برحالده بولندیغنی ارائه ایلدیکی حالده معاینه‌دن صرف نظر اولنه‌جقدر.

کذلك برقزغانك ایشلدیکی شرائطه نظراً رصانت ومتانتی حقنده شبهه عارض اولور ایسه یکیدن تجربه ومعاینه‌سی اقتضا ایدوب قزغانی قوللانان طرفندن بومعاینه‌یه اعتراض وقوعنده کندی حضوریله تحقیقات لازمه اجرا اولنه‌رق حکومت محلیه‌جه برقرار ویریلور. هیچ بر وقت بر قزغانك ایکی تجربهٔ متعاقبه‌سی آره‌سی اون سنه‌یی تجاوز ایده‌میوب بومدتك انقضاسندن اقدم قزغان صاحبلری معاینه‌نك تکرارینی طلب ایتمکه مجبوردرلر.

ماده : ٤ برقزغانك تجربه ومعاینه‌سی قزغانی حین استعمالده قطعیاً تجاوز ایتمامك اقتضا ایدن تضییق حقیقیدن دها یوکسك بر تضییقه معروض قیلمقدن عبارت اولوب تضییق مذکور قزغانك تجربه ومعاینه‌سنه مقتضی مدتجه محافظه اولنور. یکی بخار آلاتیله مهمجه تعدیلات وتعمیراته اوغرایان قزغانلرده برای تجربه اجرا اولنه‌جق فضلهٔ تضییق بهر سانتیمترو مربعنه کیلوغرام حسابیله بروجه آتی اوله‌جقدر :

تمغاسنك اشعاری ٦ کیلوغرامی متجاوز اولمیان قزغانلرده یارم کیلوغرامدن دون اولمامق اوزره برمثلی درجه‌سنه

تمغاسنك اشعاری ٦	دن ٢٠	یه قدر	اولانلرده ٦	کیلوغرامه		
«	«	٢٠ «	٣٠ «	«	« ٧	«
«	«	٣٠ «	٤٠ «	«	« ٨	«

و٤٠ ی متجاوز اولانلرده تضییق حقیقینك بشده برینه مساوی اوله‌جقدر. یکی اولمیان ومهمجه تعمیرات وتعدیلاته اوغرامیان قزغانلرده تجربه تضییقی بالاده محرر مقادیرك نصفی درجه‌سنده اوله‌جقدر.

اشبو تجربه حکومتجه تعیین اولنان برفن مأمورینك نظارتی آلتنده اجرا اولنه‌جقدر. بومأمورك خرجراهیله تجربه‌یه مقتضی عمله وآلات وادوات صاحب مؤسسه طرفندن تسویه وتدارك اولنه‌جق ومادهٔ آتیه‌ده محرر تمغا بدلی اولمق اوزره آیریجه یارم لیرا اخذ ایدیله‌جکدر.

ماده : ٥ برقزغانك تکمیلنك ویا بر قسمنك تجربه‌سی مطلوبه موافق چیقدیغی صورتده قزغانه ویا بوقسم اوزرینه تجاوزی غیرجائز اولان تضییق حقیقی‌یی ـ بهر سانتیمترومربعنده کیلو غرام حسابیله ـ مشعر، طرف حکومتدن علامت مخصوصه‌یی حائز برتمغا وضع اولنور. اشبو تمغایه تجربه ومعاینه‌نك سنه‌سی وکونی دخی حك ایدیله‌رك قزغانك محلنه وضعندن صکره دخی کوریله‌بیله‌جك برمحلنه قویاً تثبیت ایدیلور. تجربه ومعاینه‌یه عرض اولنان هرقزغانك عاملنك اسمیله محل وسنه وفابریقه صره نومروسنی حاوی برهویت لوحه‌سنی حامل اوله‌جقدر.

ماده : ٦ قزغانده بخارك تضییق حقیقیسی معاینه تمغاسنده محرر اولان حد اعظمی‌یه وصولی عقیبنده فضلهٔ بخارك خارجه چیقمسنی تأمیناً ایکی عدد امنیت سداده‌سی بولنه‌جقدر. اشبو سداده‌لردن بهری آتشك تأثیری نه اولور ایسه اولسون قزغان داخلنده‌کی بخار بالاده محرر حدی تجاوز ایتدیکی صورتده یالکز باشنه فضلهٔ بخاری خارجه چیقارمغه کفایت ایده‌جك درجه‌ده اوله‌جقدر.

ماده : ٧ هرقزغانه بخارك تضییق حقیقیسنی ارائه ایده‌جك واوجاقجی طرفندن سهولتله کوریله‌بیله‌جك برمانومترو یعنی مقیاس البخار وضع اولنور. آلت مذکوره‌نك تقسیماتی اوزرینه تضییق حقیقینك قطعیاً تجاوز ایتمامسی اقتضا ایدن حدی ارائه ایدر وسهولتله کوریلور بر اشارت قونیله‌جقدر.

ماده : ٨ قزغانه مقتضی صویی ایصال ایدن بورونك قزغانه ملاصق اولدیغی محلده ذات الحرکه سداده ویا بوکا مماثل برآلت توقیف بولنه‌جقدر.

ماده : ٩ قزغانلرده بخاری سوق ایدن بورونك ممکن مرتبه قزغانه یقین محلنه وقزغانك اوستنه موضوع وبخاری عیار ویا توقیف ایتمکه مخصوص برسداده بولنه‌جقدر.

ماده : ١٠ بروجهی آلوله حال تماسده بولنان جدارك وجه مقابلی صویه مغطوس اولمق شرطدر. بالجمله قزغانلرده صویك سویه‌سی صورت دائمه‌ده اشبو شرطك ایفاسنه لزوم اولمیان یعنی آلوك تأثیرینه معروض بولنمیان محلدن اعتباراً لااقل (٠,٠٦) آلتی سانتیمترو ارتفاعنده طوتیله‌جقدر.

اشبو ماده‌نك احکامی بخاری دها زیاده تسخین ایچون اولان وقزغاندن خارج بولنان بورولر ایله بخار خزینه‌سی دروننده مرور ایدرك احتراقدن متحصل فوائدی طوغریجه باجایه ایصال ایدن بورولر ویا باجا اقسامی کبی حرارتك فعالیت اعظمیه‌سی زماننده دخی قزاره‌میه‌جق موقعده وبالنسبه آز وسعتده بولنان سطوحه تطبیق اولنمیه‌جقدر.

ماده : ١١ هرقزغانده بربرندن منفرد وآتشجینك کوره‌جکی بر طرزده موضوع ایکی سویهٔ ماء مشعره‌سی بولنه‌جقدر. بو مشعره‌لردن هیچ اولمزسه بری سهولتله تطهیر ولدی الحاجه تبدیل اولنه‌بیله‌جك صورتده جام بربورودن معمول اوله‌جقدر. ارتفاعی زیاده اولان عمودی قزغانلرده جام بورو یرینه آتشجی طرفندن قزغانده‌کی صویك سویه‌سی اکلاشیله‌جق صورتده برآلت مخصوصه وضع ایدیله‌جکدر.

ایکنجی فصل

ثابت مولد بخارلرك صورت تأسیسی

ماده : ١٢ ثابت اوله‌رق استعمال ایدیله‌جك اولان بخارقزغانلری، بونلری قوللانه‌جقلر طرفندن درسعادتده تجارت وزراعت نظارتنه وطشره‌ده مقام ولایته بر بیانامه ویرلمدکجه ایشلدیله‌مز. اشبو بیانامه کوننده قید ورسماً تصدیق اولندقدن صکره بلاتأخر مأمور فنیسنه تبلیغ اولنور.

ماده : ١٣ اشبو بیانامه اولا قزغانك موردینی ویا بایعنك اسم ومحل اقامتنی، ثانیاً قوللانانك اسم ومحل اقامتنی، ثالثاً وضع اولنان محل وموقعنی، رابعاً شکل وقوهٔ استیعابیه‌سیله سطح تسخننی، خامساً طرف حکومتدن ویریلان تمغا نومروسنی، سادساً عین مؤسسه‌ده متعدد قزغان

بولندیغی حالده خصوصی بر نومرویی، سابعاً جنس صنعت ایله نه‌ایچون استعمال اولنه‌جغنی صراحةً تعیین وتوضیح ایلیه‌جکدر .

ماده : ١٤ بخار قزغانلری وهرنوع مولد بخارلر اوچ صنفه منقسمدرلر . اشبو صورت تصنیف قطر داخلیسی « ٠,١٠ » اون سانتیمترودن زیاده اولمیان بورولرله بو بورولرك بردسیمترو مکعبندن زیاده مقطع داخلیسی بولنمیان التصاق پارچه‌لری مستثنی اولمق ومغلیلرله بالجمله آلت تسخینلر داخل حساب‌ایدلمك اوزره قزغانك مترو مکعبی اوله‌رق بولنان مجموع استیعابنی کوسترن عددی تمغا اوزرنده کیلو غرام حسابیله محرر تضییقه توافق‌ایدن واشبو نظامنامه‌نك نهایتنده‌کی جدولده کوستریلان سانتیغراد درجه‌سندن یوز عددی بعدالطرح باقی قالان رقمله ضرب ایدرك استخراج ایدیلان عدده کوره اجرا ایدیلور .

اکر عین محلده متعدد قزغانلر برلکده‌ایشلیه‌جك اولوبده یکدیکریله بالواسطه ویا بلاواسطه ارتباطلری بولنورایسه بالاده بیان اولنان حاصل ضربی بولمق ایچون مشترك قزغان اقسامی بردفعه داخل حساب ایدلمك اوزره بالجمله قزغانلرك قوۀ استیعابیه‌لری مجموعی آلنور .

حاصل ضربی « ٢٠٠ » ایکی یوزی متجاوز اولان بخار قزغانلریله هرنوع مولد بخارلر برنجی صنفدن وایکی یوزدن دون و اللیدن افزون بولنانلر ایکنجی صنفدن واللی‌یی متجاوز اولمیانلر دخی اوچنجی صنفدن عد واعتبار اولنور .

ماده : ١٥ برنجی صنفدن معدوداولان قزغانلر هردرلواقامتکاهك وعمومه مخصوص مبانینك وقابریقه‌ده‌کی ایشـه کوره بر مجبوریت قطعیه اولمدقجه اوجاقجی وماکنیست وکمورجی کبی لزومی اولانلردن ماعدا صورت دائمه‌ده سائراشخاص بولنان هردرلو دستکاهلرك خارجنه وضع وتأسیس اولنه‌جقدر وهیچ برصورتده بوماکنه‌لرك بولندیغی بنانك اوستنه قات یاپلیه‌جقدر .

درونده صورت دائمه‌ده اشخاص بولنمسنی موجب ایش یاپلمیان بنالر قزغان محلنك اوزرینه مصادف قاتلردن عد اولنه‌ماز .

ماده : ١٦ مساکندن وعمومی مبانیدن لااقل اون‌مترو اوزاق اولمیان برمسافه داخلنده برنجی صنفدن قزغان وهرنوع مولدبخار وضعی ممنوعدر . مساکندن وياعمومی مبانیدن یکرمی مترودن دون بعدمسافه داخلنده برنجی صنفدن برقزغان ویا مولد بخار وضعی حالنده بر محافظه دیواری انشا اولنه‌جقدر .

متانت ورصانت لازمه‌ده انشا اولنه‌جق اولان اشبو دیوار قزغانك اك مرتفع قسمنی برمترودن زیاده متجاوز اولمامق اوزره قزغانك هر نقطه‌سنده اون مترو اوزاقلقده بولندیغی فرض اولنان مساکنی ستر ایده‌بیله‌جك برطرزده انشا اولنه‌جق وثخنی قسم علیاسی هیچ بر وقت برمترودن دون اولمامق اوزره لااقل ارتفاعنك ثلثنه معادل بولنه‌جق وجوارنده بولنان مساکن دیوارلریله کندی آره‌سنده ایکی مترو کنیشلکنده برفاصله براغیله‌جقدر .

مساکندن یکرمی مترو اوزاق اولان ویا هیچ بر اقامتکاه بولنمیان محللره وضع وتأسیس اولنه‌جق قزغانلر بو ماده‌ده مذکور شرائط مخصوصه ایله مقید دکلدر . قزغانك قسم فوقانیسی مساکن بولنان طرفده سطح زمیندن بر مترو آشاغی بولنه‌جق صورتده یره کوملدیکی حالده بالاده تحدید وتعیین ایدیلان ایکی ویکرمی مترولق مسافات بر واون مترویه تنزیل ایدیلور .

ماده : ١٧ ایکنجی صنفه داخل اولان قزغانلر اقامتکاه اتخاذ ایدیلان ویا عمومه مخصوص اولان بنالرك خارجنه وضع اولنه‌جقدر انجق ماکنه وقزغانك بولندیغی محل (٠,٤٥) قرق‌بش سانتیمترو ثخننده غایت متین بر دیوار ایله تفریق ایدلمك ویا افقاً اون مترو بعید بولنمق شرطیله فابریقه‌نك اوسته مأمور وعمله‌سیله عائله‌لرینك اقامت ایتدیکی مبانی داخلنه‌ده وضع ولنه بیلور .

ماده : ١٨ اوچنجی صنف قزغانلر مساکندن دخی معدود اولان کارکیر هرنوع دارالصناعه‌لره وضع اولنه‌بیلور . اوجاقلرله جوار مساکن دیوارلری آره‌سنده لااقل بربچق مترو برفاصلۀ خالیه بولنه‌جقدر .

ماده : ١٩ ثابت قزغانلرك وضع وتأسیسی شرائطنه‌دائر اولان اون آلتنجی، اون یدنجی واون‌سکزنجی ماده‌لر احکامی اشبو نظامنا-مه‌نك موقع تطبیقه وضعندن مقدم مرعی اولان نظامنامه احکامنه‌توفیقاً تأسیس ایدیلان قزغانره شامل اولمیه‌جقدر .

ماده : ٢٠ اصول ونظامنه توفیقاً اقامتکاه آره‌لرنده تأسیس اولنه‌جق قزغانلرك اوجاق باجالری جوار مساکنی دومان ایله ازعاج ایتمیه‌جك برارتفاع مطلوبده انشا ایدیله‌جك واك خفیف دومان‌حاصل ایده‌جك تدابیرك اتخاذینه اعتنا اولنه‌جقدر .

ماده : ٢١ برقزغانك وضع وتأسیسندن صکره متصل بولنان عرصه‌ده اقامتکاه انشا ایدلدیکی تقدیرده قزغانی قوللانان کیمسه‌مذکور خانه‌یی قزغانك وضعندن مقدم انشا ایدلمش عدیله اون آلتنجی واون یدنجی واون سکزنجی ماده‌لر احکامنه توفیق معامله ایده‌جکدر .

ماده : ٢١ معدن اوجاقلری داخلنده ایشلیان قزغانلر برنجی فصلده مندرج تدابیر تأمینیه واون ایکنجی واون اوچنجی ماده‌لرده محرر بیاننامه ایله برابر معادن نظارتی طرفندن اتخاذ اولنه بیله‌جك سائر شرائطه دخی تابع طوتیله‌جقلردر .

اوچنجی فصل

لوقوموبیل قزغانلر

ماده : ٢٣ برمحلدن محل آخره سهولتله نقل‌ایدیلان واستعمالی ایچون بر بنا انشاسنی ستوجب بولنمیان وصورت موقته‌ده استعمال اولنان بخار قزغانلری لوقوموبیل عد واعتبار ایدیلیر .

ماده : ٢٤ اشبو نظامنامه‌نك ایکنجی ماده‌سندن اون برنجی ماده‌سی نهایتنه قدر اولان احکامی لوقوموبیل قزغانلر حقنده‌ده‌تطبیق اولنه‌جقدر .

ماده : ٢٥ لوقوموبیل قزغانلر اوزرینه صاحبنك اسم و محل اقامتی ومتعدد قزغانی بولندیغی حالده برصره نومروسی غایت اوقوناقلی حروف ایله حك ایدلمش بر لوحه تثبیت اولنه‌جقدر .

ماده : ٢٦ لوقوموبیل قزغانلر اون ایکنجی و اون اوچنجی ماده‌لرده محرر بیاننامه‌یه تابعدرلر . قزغانی اداره ایدن عمله مذکور بیاننامه‌نك اعطا اولندیغنی مبین ورقۀ مثبته‌یی هر تفتیشده ارائه‌یه مجبوردر .

دردنجی فصل

لوقوموتیف بخار ماکنه‌لرینك قزغانلری

ماده : ٢٧ لوقوموتیف بخار ماکنه‌لری شمندوفر وترامواى ویوك ماکنه‌لری وتضییق مردانه‌لری کبی قوۀ ذاتیه‌لریله تبدیل موضع ایلدکلری اثناده ایشلیان ماکنه‌لردر .

ماده : ٢٨ اشبونظامنامه‌نك ایکنجی ماده‌سندن سکزنجی‌یه‌قدر اولان مواد احکامی ایله اون برنجی و یکرمی بشنجی ماده‌لر احکامی لوقوموتیف ماکنه‌لرك قزغانلرینه دخی تطبیق اولنه‌جقدر .

بشنجی فصل

بخار خزینه‌لری

ماده : ٢٩ درجۀ استیعابی یوزلیتره‌دن زیاده اولان وصوبخارینی آیریجه بر مولدبخاردن آلان اشکال مختلفه‌ده‌کی بخارخزینه‌لری «ره‌سیپ-یان» مواد آتیه احکامنه تابعدرلر .

یالکز بهر سانتیمترو مربعنه «٣٠٠» اوچیوز غرام تضییق اجراسنه مانع اوله‌جق وضعیتده یاپلمش اولانلرله مظروف ویاغیر مظروف ماکنه اسطوانه‌لری وتورین ظرفلری وبورولر بو احکامدن مستثنادرلر .

ماده : ٣٠ بونوع خزینه‌لر اون‌ایکنجی واون‌اوچنجی ماده‌لرده تصریح ایدیلان بیاننامه‌یه وایکنجی واوچنجی ودردنجی وبشنجی ماده‌لر موجبنجه تجربه ومعاینه‌یه تابعدرلرانجق حین تجربه‌ده تطبیق اولنه‌جق فضلۀ تضییق بهرسانتیمترو مربعی اوزرینه درت کیلو غرامی متجاوز اولمامق اوزره آلتك ایشلیه‌جکی تضییق اعظمینك هر حالده نصفنه مساوی اوله‌جقدر .

ماده : ٣١ اشبو قابلر تمغالرنده ارائه ایدیلان تضییقه کوره‌تنظیم وعیار ایدلمش برر امنیت سداده‌سنی حامل اوله‌جقدر شو قدرکه‌تضییق مذکور بخاری اعطا ایدن قزغانك تضییق معیننه مساوی ویا آندن زیاده اولور ایسه سداده‌یه حاجت یوقدر .

سدادۀ مذکوره صورت مناسبه‌ده آچلدیغی ویابسبتون رفع ایدلدیکی زمان ثقبه‌سی قابده بولنان بخارك قوۀ تضییقیه‌سنی تمغانك اشعار ایلدیکی مقداری هیچ بر وقتده تجاوز ایتمیه‌جك بردرجه‌ده طوتمغه کافی بیو-کلکده اوله‌جقدر .

اشبو سداده قاب ایله مولد بخار آره‌سنده بولنمق اوزره کرك طوغریدن طوغری‌یه بخار خزینه‌سنك کرك بخاری ایصال ایدن بورونك اوزرینه وضع اولنه‌بیلور .

ماده : ٣٢ یکرمی طقوزنجی واوتوزنجی واوتوز برنجی ماده‌لر احکامی هر نه‌ایچون قوللانیلور ایسـه قوللانلسون بخار ویا حرارت استحصال ایدلمك‌اوزره تضییق‌عالی تحتنده صو ادخار ایدیلان‌خزینه‌لره دخی تطبیق اولنور .

آلتنجی فصل

موتورلرك وضع وتأسیسلری

ماده : ٣٣ شهرداخلنده وضع‌اولنه‌جق موتورلر شرائط آتیه‌یی جامع اوله‌جقدر .

ماده : ٣٤ موتورلر مجرد وصورت مخصوصه‌ده انشا اولنمش بر تمل و حائز الستیقیت بر یصدیق اوزرینه وضع اولنه‌رق اهتزازات متحصله‌نك ارض واسطه‌سیله جوار بنالره انتقالی قطع ایدیله‌جکدر .

اشبو یصدیق میشه وبوکا مماثل سائرالستیقیتی حائز اغاج پوتره‌للردن موتورك حاصل ایده‌جکی صارصلمه‌یی رفع و ازاله ایده‌جك بر طرزده اعمال اولنه‌جقدر .

ماده : ٣٥ هانکی جنسدن اولور ایسه اولسون هرموتور جوار سکنه‌نك راحتسز اولمامسنی تأمیناً قاچان غازك كورولتیسنی تنقیص و تخفیف ایچون «سیلانسیو» مسکت تعبیر اولنان آلت مخصوصه‌ایله مجهز اوله‌جق ومذکورغازك خروجنه مخصوص بوری سربست هوایه‌معروض بولنه‌جقدر .

ماده : ٣٦ بش بارکیر قوتنه قـدر اولان موتورلرك پترول ویا هوا غازی ایله متحرك اولدقلری صورتده لااقل یکرمی مترو تربیعنده تصفیه ایدلمه‌مش هواغازی ایله‌متحرك ایسه‌لر بونك ضعفی مقدارنده برمحله وضع اولنملری وقوۀ مذکوره‌یی متجاوز هرنوع موتورلرك دخی جوار مساکندن کافی ثخنده انشا اولنمش بر دیوارایله متفرق واشبو دیواردن لااقل ایکی مترو بعید بولنملری اقتضا ایدر .

شهر خارجنده اولان موتورلر برکونه شرائطله مقید اولمدقلری کبی مساکندن بش مترو اوزاق بولنانلر دخی یالکز اوتوز بشنجی ماده احکامنه تابعدر .

یدنجی فصل

احکام متفرقه

ماده : ٣٧ بخار آلتلریله موتورلردن بعضلرینك اشکالی وماکنه-لرینك قطعه‌سی و بخاری محتوی بولنان اقسامنك وضعیت مخصوصه‌سی اقتضاسندن اوله‌رق اشبو نظامنامه احکامنك ویا برقسمنك عدم‌تطبیقده محذور اولمیه‌جغی فن‌مأموری طرفندن بیان وحکومت محلیه‌جه تصدیق اولندیغی صورتده نظارت‌عائده‌سی استثنای مطلوبه مساعده ایده‌بیله‌جکدر .

ماده : ٣٨ مولد بخار آلاتی ویا بخار خزینه‌لریله موتور استعمال

ایدنلر بو خصوصده صاحب وقوف وتجربه اوله‌جقلر و بونلرك صورت دائمه‌ده ایشلمکه صالح برحالده بولنمسنه دقت واعتنا ایده‌جکلردر. بونك ایچون قزغان وخزینه وموتورلرك برمتخصص طرفندن لزوم کورلدکجه وسنه‌ده لااقل بر دفعه اولمق اوزره داخلاً و خارجاً معاینه‌سیله اقتضا ایدن محللرك وقت وزماننده تعمیر وتجدیدی خصوصلرینی تحت تأمینه آله‌جقلردر واوچنجی ماده‌نك برنجی، ایکنجی، اوچنجی واوتوزبرنجی ماده‌نك ایکنجی فقره‌لرینك اجرا اولنه‌بیلمسی ایچون قزغان وبخار خزینه‌لرینه یاپه‌جقلری تعمیرات مهمه‌دن نظارت عائده‌سنه ویا حکومت محلیه‌یه معلومات ویره‌جکلری کبی تجربه‌سی اون سنه‌یی اکمال ایدنلرك دخی تکرار معاینه‌لرینی طلب ایده‌جکلردر.

ماده : ٣٩　عین محلده آلتی آیدن زیاده ایشلیان متحرك بخار ماکنه‌لری ثابت ماکنه احکامنه تابع طوتیلور.

ماده : ٤٠　مولد بخارلرده وفات ویا مجروح وقوعنی موجب برقضا ظهورنده مؤسسه صاحبی ضابطهٔ محلیه ایله برابر نظارت عائده‌سنه ویا حکومت محلیه‌یه دخی اخبار کیفیت ایده‌جکدر. درحال محل قضایه اعزام اولنان فن مأموری ماکنه‌لری تفتیش و قضانك درجه واسبابنی تعیین ایله مرجعنه بر راپور تقدیم ایلیه‌جکدر.

قزغان پاطلادیغی حالده بر فن مأموری طرفندن سقاطلانان قزغان کورلمدکجه قزغانك تعمیر وتجدیدی قطعیاً غیر جائزدر.

ماده : ٤١　خصوصات رسمیه‌ده استعمال اولنان بخار ماکنه‌لریله موتورلر محافظه واداره‌سنه مأمور اولانلر طرفندن صورت دائمه‌ده تحت تفتیش ونظارتده بولندیریله‌جقدر.

ماده : ٤٢　اشبو نظامنامه‌نك نشر و اعلانی تاریخندن مقدم تأسیس ایدلمش اولان بالجمله مولد بخارلرله بخار خزینه‌لرینك ولوقوموبیل ولوقوموتیف بخار قزغانلری وموتورلرك بونظامنامه‌ده مندرج مواد احکامنه توفیقی ایچون اصحابنه برسنه مهل ویرلمشدر انجق بوندن اولکی نظامنامه موجبنجه رخصت رسمیه‌سی استحصال ایدلمش اولان قزغان وموتور صاحبلری اون ایکنجی واون اوچنجی ماده‌لرده مندرج بیاننامه اعطاسندن استثنا ایدلمشلردر.

ماده : ٤٣　اشبو نظامنامه احکامنه مخالف حرکاتده بولنانلر قانون مخصوصنه توفیقاً دوچار مجازات اوله‌جقلردر.

ماده : ٤٤　٩ ذی الحجه ١٢٧٨ تاریخلی مولد بخار ماکنه‌لری نظامنامه‌سیله ٩ ذی الحجه ١٢٨١ تاریخلی مادهٔ منضمه وبو نظامنامه احکامنه مغایر اولان بالجمله نظامات اشبو نظامنامه‌نك نشر واعلانی تاریخندن اعتباراً مفسوخدر.

ماده : ٤٥　اشبو نظامنامه‌یه مخالف احوالك وقوعیله مجروحیته سبب ویرنلر حقنده جزا قانوننامهٔ همایوننك ١٨٣ نجی وتلف نفسه سبب اولانلر حقنده ١٨٢ نجی ماده‌لری احکامنه توفیقاً معامله اولنور.

ماده : ٤٦　اشبو نظامنامه‌نك اجرای احکامنه تجارت وزراعت نظارتی مأموردر.

کیلوغرامله اشعار ایدیلان مختلف تضییقلره سانتیغراد حسابیله تقابل ایدن درجهٔ حرارت مابی کوستررجدول

﴿ قیم متقابله ﴾

کیلوغرام حسابیله تضییق حقیقی		سانتیغراد حسابیله درجهٔ حرارت	
٠,٥	١,٥	١١١	١٨٥
١	١١	١٢٠	١٨٧
١,٥	١١,٥	١٢٧	١٨٩
٢	١٢	١٣٣	١٩١
٢,٥	١٢,٥	١٣٨	١٩٣
٣	١٣	١٤٣	١٩٤
٣,٥	١٣,٥	١٤٧	١٩٦
٤	١٤	١٥١	١٩٧
٤,٥	١٤,٥	١٥٥	١٩٩
٥	١٥	١٥٨	٢٠٠
٥,٥	١٥,٥	١٦١	٢٠٢
٦	١٦	١٦٤	٢٠٣
٦,٥	١٦,٥	١٦٧	٢٠٥
٧	١٧	١٧٠	٢٠٦
٧,٥	١٧,٥	١٧٣	٢٠٨
٨	١٨	١٧٥	٢٠٩
٨,٥	١٨,٥	١٧٧	٢١٠

اشبو نظامنامه‌نك موقع اجرایه وضعنی ونظامات دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم.　٢٥ رجب ١٣٣١　١٧ حزیران ١٣٢٩

محمد رشاد

داخلیه ناظری طلعت　حربیه ناظری عزت پاشا*　شیخ الاسلام اسعد　صدراعظم وخارجیه ناظری محمد سعید

مالیه ناظری رفعت　عدلیه ناظری ابراهیم　شورای دولت رئیسی خلیل　بحریه ناظری محمود پاشا*

معارف ناظری احمد شکری　تجارت وزراعت ناظری سلیمان البستانی افندی*　نافعه ناظری عثمان نظامی

پوسته وتلغراف وتلفون ناظری اوسقان*　اوقاف همایون ناظری خیری

مراکب بحریه‌دن ماعدا محللرده قوللانیلان مولد بخارلرله بخار خزینه‌لری وموتورلره متدائر ٢٥ رجب ١٣٣١ تاریخلی نظامنامه‌نك ٤٥ نجی ماده‌سنك الغاسی حقنده نظامنامه

ماده : ١　مراکب بحریه‌دن ماعدا محللرده مستعمل مولد بخارلر ایله بخار خزینه‌لرینه دائر اولان نظامنامه‌نك قرق بشنجی ماده‌سی احکامی ملغادر.

* بولنمدی

ماده : ٢　بو نظامنامه تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاحکامدر.

ماده : ٣　بونظامنامه‌نك اجراسنه عدلیه وتجارت وزراعت ناظرلری مأموردر.

بونظامنامه لایحه‌سنك موقع مرعیته وضعنی ونظامات دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم.　٢٩ ذی الحجه ١٣٣١　١٦ تشرین ثانی ١٣٢٩

محمد رشاد

داخلیه ناظری طلعت　حربیه ناظری احمد عزت　شیخ الاسلام اسعد　صدراعظم وخارجیه ناظری محمد سعید

نافعه ناظری عثمان نظامی　مالیه ناظری رفعت　عدلیه ناظری ابراهیم　شورای دولت رئیسی خلیل　بحریه ناظری محمود

اوقاف همایون ناظری خیری　معارف ناظری احمد شکری　تجارت وزراعت ناظری سلیمان البستانی

پوسته وتلغراف وتلفون ناظری اوسقان

تصحیح

تقویم وقایعك ٢٦ تشرین ثانی ١٣٢٩ تاریخ و ١٦٦٢ نومرولی نسخه‌سیله نشر واعلان ایدلمش اولان پولیس نظامنامه‌سنك ١٣٧ نجی ماده‌سنك اون برنجی سطرنده [یوکسکلکی] کلمه‌سنك سهواً [بوکلکی] و ١٤١ نجی ماده‌سنك التنجی سطرنده [تپه‌قاشی] کلمه‌سنك [تپه‌قوشی] یازلدیغی و ١٤٧ نجی ماده‌سنك ایکنجی سطرنده سانتیم قطرنده عباره‌سندن صکره [بیاض] ومادهٔ مذکوره‌نك دردنجی سطرنده سکز سانتیم عباره‌سندن صکره [طولنده و بش سانتیم] کلمه‌لریله یوز اللی برنجی ماده‌سنك ایلك سطرنده واقع دوکمه‌لری کلمه‌سندن صکره [تمام و] کلمه‌سنك سهواً یازلمدیغی جهتله تصحیح کیفیت اولنور.

مواد عمومیه

اطنه والیسی عزمی بکك عزلنه بالاستیذان ٢١ تشرین ثانی سنه ٣٢٩ تاریخنده ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدر.

مجلس عمومیٔ ولایت مذاکراتی

کانون اولك ایکنجی پازار ایرتسی کونی اجتماعه دعوت اولنان استانبول ولایتی مجلس عمومیسی اعضای منتخبه‌دن اوتوزبر ذات حاضر اولدیغی حالده یوم مذکورده ساعت بربچق راده‌لرنده والی وکیلی جمیل پاشانك ریاستی تحتنده عقد اجتماع ایتمش و مشارالیه جانبندن ولایتك اجراآت وتشبثاتنه وپایتختك بعض مهم احتیاجاتنه دائر صورتی زیرده مندرج نطق افتتاحی قرائت اولنمشدر. متعاقباً اعضانك اسامیسی قرائت اولنه‌رق قبول ایدلمش واعضادن فیلبوس ساروپولوس افندی‌یه عائد مضبطه‌نك اسم ایله صفت اره‌سنده‌کی مباینتدن طولایی تشکیل ایدیلن برانجمن مخصوص معرفتیله تدقیقی قرار کیر اولمشدر. ادارهٔ عمومیهٔ ولایات قانوننك مادهٔ مخصوصه‌سی موجبنجه بوایلك اجتماعده بر رئیس ثانی وایکی کاتب انتخابی جانب ریاستدن تکلیف ایدلمکله رأی خفی اصولیله انتخاباته ابتدار اولنه‌رق دعوی وکیللرندن صالح احسان بك یکرمی بش رأی ایله رئیس ثانیلکه ودوقتور محی الدین بك یکرمی ورفیق بك اون سکز رأی ایله کاتبلکه انتخاب اولنمشدر. انجمنلر تشکیلی لزومی حقنده طرف ریاستدن وقوعبولان تکلیف دخی بالقبول بروجه آتی درت انجمن تشکیل اولنمشدر. بونی متعاقب رئیس پاشا طرفندن مجلسه مودوع اوراقك لیسته‌سی اوقونمش وعمومی مذبحه‌لر تأسیسی حقنده شهرامانتنك و آطه‌لرك الکتریقله تنویری حقنده نافعه نظارتنك تذکره‌لری نافعه انجمننه و ٣٢٩ و ٣٣٠ سنه‌لری بودجه‌لرینك وایاصوفیه جوارنده انشا ایدیله‌جك مکتب عرصه‌سنك استملاکی ودارالعجزه‌ده‌کی اشیانك فروختی حقنده‌کی اوراق بودجه انجمننه حواله اولنوب قرتال تپه‌ده محله حالنه افراغی استدعا ایدیلن باغ یرینك وکاغدخانه وعلی بك قریه‌لرینك جهت مربوطیتلرینك تعیینی ومانیاس پنائری جوارنده دیکر برحیوان پنائری کشادی حقنده‌کی اوراقك کله‌جك روزنامه‌یه ادخالی تقرر ایتمشدر. انتخابات وروزنامهٔ مذاکراته عائد مقرراتك اتخاذندن صکره ایام اجتماعك تعیینی موضوع بحث ومذاکره ایدیله‌رك صالی کونی انجمنلرده اوراق مودوعه‌نك تدقیقیله اشتغال ایدلمك وبوهفته‌یه مخصوص اولمق اوزره چهارشنبه کونی اجتماع عمومی عقدی تقرر ایدرك اجتماعه ختام ویرلمشدر.　٣ کانون اول سنه ٣٢٩

انجمن ولایت باش کاتبی

احمد منیر

بودجه انجمنی	نافعه انجمنی	معارف انجمنی
رفعت بك	رفیق بك	احمد اغایف بك
قدری «	جمیل «	لطفی «
صبری «	خریسانتوس افندی	مراد «
محی الدین «	صمانون «	علی «
حاجی نوری بك	قسطاکی وایانی بك	خنطرسیمون افندی
شربتجیان افندی		
قامحی «		

صحیه انجمنی

دوقتور صادق بك

درویش «

محی الدین «

اجزاجی نزهت «

اونیك افندی

استانبول ولایتی مجلس عمومیسنك ٣٢٩ سنه‌سی اجتماعنده والی وکالتی طرفندن قرائت اولونان نطق افتتاحی

افندیلر،

بیلیرسکز که حاکمیت ملیه اساسنه استناد ایدن اصول مشروطیتك بزده‌ده تأسسی اوزرینه ولایاتده مجالس عمومیه طوپلانمغه باشلامش ایدی. فقط بومجالس خدمات محلیه حقنده حائز رأی وصلاحیت اولمقدن زیاده برمجلس مشورت ماهیتنده بولونیور و مقررات ومطالعاتی بیان تمنیاتدن عبارت قالیور وبالطبع بوندن‌ده عملی ونظری بر فائده، مملکتك سلامت

وترقياتنه خادم بر نتيجه حصوله كله‌ميور ايدى . بونى وخلقك خدمات حكومته بالفعل اشتراك ومراقبه‌سنده‌كى وجوب واهميتى تقدير ايدن حكومت حاضره‌نك پك مهم بر مسئوليت درعهده ايله موقتاً موقع تطبيقه قويديغى ادارۀ ولايات قانونى مجالس عموميه‌يه پك مهم صلاحيت تشريعيه توديع ايتدى . بناءً عليه سزلرى ، استانبول ولايتنك ايلك مشروطى مجلس عموميسى اعضاسى اوله‌رق سلاملامقله كسب افتخار ايدرم .

بو كون انظار تدقيق ومراقبه‌كزه تقديم ايتديكمز بودجه‌لردن ولايت خدمات خصوصيه‌سنك حال سابق وحاضرينى لايقيله آكلايه‌جقسكز بونى ايكى جمله ايله سزلره خلاصه ايتمك ايسترسه‌م استانبول ولايتى ؛ يوللرى ، مكتبلرى و امور محليۀ سائره‌سى اعتباريله ولايتلرك الك بدبختى ديمكله افادۀ مقصد ايده‌بيليرم . درت بچق عصردنبرى سلطنت سنيه‌يه پاى تخت اولمسى اعتباريله ممالك عثمانيه‌نك مركز متفكرى اولان استانبول وجوارينك يوللرى ، مكتبلرى مشروطيته قدر تماماً اهمال ايدلمش واوته‌ده بريده آچيلان مكاتبده اطفال مملكتى تهذيب و تربيه‌دن زياده (مكتب وار دنيلسون) مقصدينه معطوف بولونمش ايدى . صوك بش سنه‌نك محمول اولديغى غوائل معلومه ايسه بو وظائف مهمه‌يه لايقيله بر جريان ترقى ، بر نفخۀ انكشاف ويرمكه مانع اولدى و بو كون سزه توديع ايتديكمز بودجه‌ده دخى احتياجات ولايتله متناسب تشبثات وتصورات مع التأثر تماماً مندمج دكلدر . افنديلر بيليرسكزكه استانبول ولايتنك كرك موقع تجارى و اقتصاديسى كرك پاى تخت حكومتى احتوا ايتمسى حسبيله يوللره ، مكتبلره اولان درجۀ احتياجى هر ولايتدن دها آغير ، دها مهمدر بوراده يوللر آرابه‌لرك اوتوموبيللرك كمال استراحتله مرور وعبورينى هيچ سكته‌دار ايتميه‌جك درجۀ مكمليتده اولملى وتعميرات متماديه‌سى پك اعتنا ايله اجرا ايدلمليدر . مكتبلر دوام ايدن طلبه‌نك قابليت فكريه‌سيله متناسب معلملرك تحت تربيتنه مودوع اولملى ، بنالرى قواعد صحيه وفنيه‌يه موافق بولونمليدر . حال بوكه بونلرك هيچ بريسى بو كون يوقدر . اليوم پاى تختك بر محله‌سى ديمك اولان اسكداره مربوط كويلرك اهاليسى مركز حكومته كلمك ايچون ، بيليرسكزكه ، هله قيشين ، نه مشكلات وموانعه معروض قاليورلر . بعضاً مواردات بيله منقطع اوليور . مثلا برايروه دره‌سنك معتادندن بر آز فضله قاباره‌رق كچيد ويرمامسى بش اون كوى خلقنك هوانك آچيلمسنه انتظاراً اللرى باغلى كويلرنده محصور قالمسنى انتاج ايديور .

مكتبلر ؛ دها اليم دها آچيقلى بر حالده‌در . بو كون ولايتده اداره‌سى قانوناً بزه مودوع ذكور واناث ٦٣ مكتبمز واردر . بونلرك ٤٥ ى حكومت مالى اولان و ١٩ ى كرا ايله تدارك ايديلن بنالرده‌در . حكومت مالى اولان محللرك ، ايكى ونهايت اوچى مستثنا اولمق اوزره ديه بيليرم كه ، هپسى طار ، هواسز ، راطب ونهايت الك كوچوك ياغمور وقار ايله اوطوروله‌ميه‌جق بر حاله كلن بر طاقم خراب يرلردن ، كرا ايله طوتمق مجبوريتنده قالديغمز بنالر ايسه ديكرلرى قدر مؤلم دكلسه‌ده اساساً خانه اوله‌رق ياپيلمش وخرابه يوز طوتملرى اوزرينه صاحبلرنجه شايان اقامت كورلمه‌ين خانه‌لردن عبارتدر . استانبولك ذاتاً معروض اولديغى يانغينلر سببيله اقامتكاه اوله‌جق اوبولونه‌مديغى شو زمانده تقدير بيورپرسكزكه مكتب اتخاذى ايچون اماكن بولمق نه‌قدر كوجدر . بنا اعتباريله شو اليم حالده بولونان ولايت معارفندن نه بكلنه بيلور ؟ افنديلر پك ايى بيلديككز وجهله صاغلام فكر صاغلام وجودده بولنور ديرلر . بز چوجقلرمزه سالم بر تربيۀ دماغيه ويره بيلمك ايچون پك نازك اولان احوال صحيه‌لرينه اعتنا ايتمكه مجبورز . بوندن بشقه آله‌جقلرى ايلك تربيه زماننده كنديلرينى آتئ حياتلرنده انتظامه آليشديرمق ايچون منتظم ، صحى وفنى قواعده موافق بنالرده بولندرمق لازم كلير . حال بوكه بنالرمز بونى تأمين ايتمك شويله طورسون مع التأسف چوجقلرمزك خاصۀ تحسسنى اولديره‌جك ، سونديره‌جك بر حالده‌در . اويله مكتب بنالرى واردركه نه‌قدر تصوير ايتسه‌م ماهيت فجيعه‌سنى سزه لايقيله آكلاتمش اولامام . بونى معارف انجمننه تفريق ايده‌جككز اعضاى كرامك بالذات كزوب كورملرينى رجا ايلرم . اخيراً اناث مكاتبنه تعيين ايتديكمز پك مقتدر بر مفتشه‌نك راپوروندن شو فقره‌يى انظار ابتصاركزه عرض ايليورم :

[... مكتبلرمزك دها قپوسندن ايچرى كيرركن انسانى استقبال ايدن زهرلى بر هوا سر خصوصاتده قواعد صحيه‌يه نه درجه‌لرده اهميت ويرلديكنه شهادت ايدر . اكر اميد آتى ماهيت اعتباريله معدوم وبلكه مضر اولان بو مكاتبده تمركز وتكاثف ايديورسه انتظارمز پك بيهوده اولمازمى ؟

... بو مكتبلرده ييتشه‌جك دماغلرى فرسوده‌لشمش ، شخصيت ومعنويتلرى اولمش ، معنويتلرى كبى جسملرى‌ده ضعف وانحطاطه اوغرامش بيچاره ياوروجقلرى يارينك كنج وحر فكرلى ، دمير بازولى ، شخصيت واراده صاحبى عزمكار وفعال بر عنصرك ، بر نسلى خلاصكارك مستقبل آنالغنه نامزد برض ايتمك بوش بر خوليادر ...]

هله بيوك آطه ، قاضى كوى كبى پاى تختك زنكين ومنور قسمنك ساكن بولنديغى محللرده‌كى رسمى مكتبلرمز ايله جماعاته عائد مكاتب خصوصيه مقايسه ايديلورسه متألم اولمامق قابل دكلدر .

هيئت تعليميه حقنده ايضاحات اعطاسنى زائد كورييورم چونكه بنا اولميان بر يرده اقتدار تعليمدن ، انتظام تربيه‌دن بحث عبثدر .

ايشته وضع اليمنى پك مختصر اوله‌رق عرض ايتديكم ولايتك احتياجات مبرمه‌سنى كافل بر بودجه ياپمق ايچون مصارف ستوننه پك بيوك بر مبلغ قويمق لازم كليور ايدى . حال بوكه حكومت مركزيه‌نك حال ماليسى حسبيله عمومى بودجه‌دن معاونت بكلمك وايستمك موافق اوله‌ميه‌جغنى وطرحى مجلس عاليكزك صلاحيتنه مودوع كسورات منضمه‌نك‌ده بو احتياجه كافى واردات تأمين ايده‌ميه‌جكنى نظر تأمله آله‌رق ممكن اولديغى قدر طار بر بودجه ياپمغه چاليشدق . بونك ايچون بر چوق محروميتلره قاتلاندق . مثلا افنديلر بر طاووقجيلق مكتبى تأسيسنى تصور ايدييوردق . ارباب اختصاصدن وزراعت نظارتى مأمورلرندن بر ذات اوروپاده بونى صورت مخصوصه‌ده تدقيق ايله بر راپور تنظيم وتوديع ايتمش ايدى . نظرياتدن زياده ارقامك صاحت مقنعه سنه استناد ايدن بو راپور كوستريوردى كه بو كون پك مهم بر فن ، بر صنعت حالنه كلن طاووقجيلق ايچون مملكتمزده عملى بر مكتب آچيلورسه بوندن پك آز زمانده محير العقول

نتايج حسنۀ اقتصاديه حصوله كله‌جك وپك مهم بر منبع تجارت بولنه‌جقدى . بونك مصارف تأسيسيه‌سى اوله‌رق درت بيك ليرا صرفنه لزوم كوستريليور ومع هذا ايلك تأسيس ايدلديكى سنه نهايتنده بيك بش يوز ليرا ايراد تأمين ايده‌جكى رقمله اثبات اولنيوردى . ايشته بز بونى وعمله حياتيله كچينمك ايستيه‌ين كنجلره شوفورلك ومرتبلك تعليمى ايچون بر مكتب صنايع آچمق تصورى كبى شيلرى مع التأسف بودجه‌دن اخراج مجبوريتنده قالدق .

مجلس عاليكزه ايكى بودجه تقديم ايدييورز . برى ٣٢٩ ديكرى ٣٣٠ سنه‌لرينه عائددر . ٣٢٩ سنه‌سى ختام بولمق اوزره اولوب اساساً بونده شايان تدقيق برشى يوقدر . چونكه بوتون صرفيات واجراآت كچن سنه‌نككنك عينى ونظارتلردن ويريلن حواله‌نه مستنددر . بونك لاجل التصديق مجلس عاليكزه توديعى دها زياده بر فورمه ليته‌يى اكمال ايچوندر . چونكه معلوم عاليكز اولديغى وجهله حكومت ادارۀ ولايات قانونى ٣٢٩ سنه‌سى مارتى ابتداسندن اعتباراً موقع تطبيقه وضع ايتدى وماليه نظارتى‌ده ولايتلره مارت ابتداسندن اعتباراً واردات ومصارف خصوصيه‌نك تفريقنى تبليغ ايلدى انجق بعض اسباب طولاييسيله مارت ابتداسنده بونك فعلاً اجراسى قابل اوله‌مديغى كبى مجالس عموميۀ ولايات‌ده انعقاد واجتماعى زمانه توقف ايتديكندن سنه نهايتنده حساب كورلمك اوزره سنۀ حاليه معاملات واجراآتنك كچن سنه‌كى بودجه‌يه كوره اجراسى قرارلشديرلدى و هر طرفجه اويولده معامله ياپلدى . ٣٢٩ سنه‌سى بودجه‌سنده فضله اوله‌رق يالكز محاسبۀ خصوصيه وانجمن قلمى ايله مجلس عموميه‌يه عائد ماده‌لر علاوه ايدلمشدر . مع هذا ٣٢٩ سنه‌سى بودجه‌مزى‌ده خزينه ايله حساب جاريمزه نظراً (١,٣٠٠,٠٠٠) غروش آچيغمز اولوب سنه غايه‌سنه قدر تصرفى ملحوظ ٢٥٠,٠٠٠ غروشك تنزيليله (١,٠٥٠,٠٠٠) غروش آچيقله قاپايورزكه بو مبلغى خزينۀ ماليه‌يه اعاده ايتمكه وبناءً عليه ٣٣٠ سنه‌سى بودجه‌سنه ادخاله مجبورز .

ولايت ادارۀ ولايات قانوننك بخش ايتديكى صلاحيت ومأذونيتدن آنجق مجلس عاليكز واسطه‌سيله استفاده ايده بيله‌جكى ومجلس عاليكزك اجتماعه دعوتى‌ده بلديه انتخاباتنك تأخرى حسبيله كچيكديكى و بالقان محاربه‌سى حسبيله ماليه نظارتنجه تأدياتك قطعى حسبيله بو سنه ظرفنده شايان عرض وافتخار برشى ياپدق ديه‌ميز . يالكز اون درت بچق كيلومترو يول انشا ايدلمش وايدلمك اوزره بولنمشدر .

مجدداً آقسرايده ذكوره واسكدارده آچيق تربه‌ده اناثه مخصوص بر رشدى وقاكليجه‌ده اناثه وغريبجه قريه‌سنده ذكوره مخصوص بر ابتدائى وشيله‌ده ذكور واناث ايچون ايكى ابتدائى مكتبلرى كشاد ايدلمش وقاسم پاشا ، خرمنلق ، بيوك اطه مكتبلرى نمونه حالنه افراغ قلنمشدر و ايوب سلطانده طرف شاهانه‌دن انشا بيوريلان بنا داخلنده‌كى رشاديه مكتبنه صنوف ابتدائيه علاوه اولونمشدر .

اوته‌دنبرى موجود ايسه‌ده حقيقى بر فائده حصوله كتيرمين استانبول واسكدار قيز صنايع مكتبلرى الغا ايله خوبيارده مرحوم منير پاشاقوناغى بالاستيجار بر نمونه صنايع مكتبى تأسيس اولونمشدر . مديره‌لكنى قيز صنعت مكتبلرى خصوصنده آوروپاده الك مترقى اولان بلچيقا حكومتنك پاى تختنده اون ايكى سنه‌در قيز صنايع مكتبى معلمه ومديره‌لكنده بولنان بر قادينه معلمه‌لكلرينى‌ده مملكتمزك الك شايان افتخار سيماى مزيت وعرفانلرينه توديع ايلدك . بو مكتبك غايۀ تأسيسى مملكته بوتون معناى شامليله فضيلتلى اوخانمى يتشديرمك اولوب بدايت تأسسندنبرى كچن پك آز زمان ظرفنده كورديكمز آثار ترقى وانتظام بزه بخش اميد ايلمكده‌در .

٣٣٠ سنه‌سى بودجه‌سنه كلنجه :

بو بودجه‌مزك يكون مصارفى (١٢,٨٦٥,٠٨٩) غروشه بالغ اوليور . واردات مخمنه (٧,٩٩٣,٠٧٩) غروش اولمسنه نظراً بودجه‌ده (٤,٨٧٢,٠١٠) غروش آچيق واردر . ايشى لايقيله تصوير ايچون براز ايضاحات عرض ايده‌يم :

بيليورسكزكه واردات خصوصيۀ ولايانك الك مهم منابعندن برى طريق بدل نقديسيدر واستانبولك كثافت نفوسنه نظراً بو واردات ولايتمزده هيچ اولماز ايسه بش آلتى ميليون غروشه بالغ اولمق لازم كلير . حال بوكه بو ويركونك تحققنده اساس اتخاذ ايدلمك ايجاب ايدن نفوس معاملاتنك ولايتده پك مذبذب واحتجاجه قطعياً غير صالح اولمسى و ٣٢٢ سنه‌سنده اساساً پك غير منتظم اجرا قلنان تحرير عموميدن صكره وقوعات يوريدلمامسى جهتيله نفوس قيودينه كوره اليوم طريق بدلى تحقق ايتديرمك همان مستحيلدر . بونده استانبول خلقنك اكثريتله كرالق اولرده اقامتنك وهر سنه محله‌لرينى تبديل ايتمه‌لرينك‌ده دخل كليسى واردر . اونك ايچون كچن سنه بيانامه‌لر توزيعيله بونى تحقق ايتديرمك ايسته‌دك وهر بيانامه ايچون محلات مختارانه بش پاره اجرت ويردك ، ينه مقصدى تأمين ايده‌مدك . چونكه بونلرى محلاته توزيع واملا ايتديره‌جك مأمورين مخصوصه‌مز اولميوب ماليه تحصيل شعبه‌لرى وساطتيله بونى تأمينه چالشدق ، وظائف اصليه‌لرى ذاتاً مهم وآغير اولان مأمورين مذكوره طبيعى موفق اوله‌مديلر . تحققى بو صورتله دوچار مشكلات اولان طريق بدلنك تحصيلاتى دها متعسر اوليور . چونكه تحصيلى‌ده ماليه تحصيل شعبه‌لرينه مودوعدر . معلومدركه ماليه شعبات تحصيليه‌سنك احداثندنبرى پاى تختده تحصيلدارلرك قپو قپو طولاشه‌رق تحصيل تكاليف ايتملرى اصولى الغا ايله هر كسك ويركوسنى بالذات شعبه‌يه كتيرمسى اصول اتخاذ ايدلدى . ويركوسنى جزاى قانونيدن احترازاً شعبه‌لره منتظماً كتيرن مكلفين برده مقدارى جزئى اولان طريق بدلنى تسليم ايچون شعبه‌يه كلمكده مسامحه ايدييور . بونك ايچون حقلرنده تعقيبات قانونيه ايفاسنى‌ده مأمورلرمز فضله كورييورلر . كندى وظيفۀ اصليه‌لرى زمره‌سنه داخل اولمديغندن مأمورين‌ده بو مسامحه‌يه اشتراك ايدييور . بناءً عليه تحقق ايدن مقدارى بيله تحصيل اولونه‌ميور . بر حالده‌كه طريق بدلندن ٣٢٨ سنه‌سنده (٢٥٢,٨٢٢) غروش تحصيلات وقوعنى سويله‌مك بو بابده الك مقنع بر دليلدر . ولايت بوكا چاره اولمق اوزره ولايت تحرير عموميسنك بر آن اول اجراسنى ووقوعات دائمه يوريدلمسى اسباب قانونيه‌سنك استكمالنى مجلس عاليكزك نظر دقتنه عرض ايلر . يالكز ماليه نظارت جليله‌سنجه اخيراً مأمورينك ، امرا

وضابطان عسکرینك ومتقاعدینك بولندقلری محللرده طریق بدلی ویرملرینك اصول اتخاذی سایه‌سنده بو واردا تمزده کله‌جك سنه (۸۰۰,۰۰۰) غروش تزاید وقوعی ملحوظ کوریله‌رك بودجه‌یه اوصورتله کچیرلمشدر.

جملهٔ وارداتدن ذبحیه رسمنه کلنجه: اونك‌ده اصلی شهرامانتنجه شمدی‌یه قدر امانت صورتیله اداره ایدلمکده وولایتك حصه‌سی آنجق (۶۳۲,۶۵۰) غروشه بالغ اولمقده‌در. بونك طرز جبایتی اصلاح ایدیلورسه تزایدی مأمول اولوب شمدی‌یه قدر اولان تحصیلاته نظراً ۳۳۰ سنه‌سی ایچون (۸۰۰,۰۰۰) غروش ادخال اولونمشدر.

معارف ومنافع حصه‌لرینك اعشار حصه‌لری عیناً ابقا ویالکز مسقفات حصه‌سی بوسنه تحصیلاتنك درجه‌سنه نظراً (۲,۱۰۰,۰۰۰) غروش اوله‌رق ادخال ایدلمشدر.

ایشته ولایتك ضمائم داخل اولمیه‌رق واردات عادیه‌سی یکونی (۴,۳۰۳,۰۷۹) ومصارف دائمه وعادیه‌سی یکونی (۱۲,۸۵۰,۰۸۹) غروشدرکه آره‌ده فرق یعنی بودجه آچیغی (۸,۵۶۲,۰۱۰) غروشدر. آشاغیده عرض ایده‌جکم وجهله بونك (۳,۶۹۰,۰۰۰) غروشنه کسورات منضمه ایله قارشیلق بولیورز (۴,۸۷۲,۰۱۰) غروش آچیق قالیور. حال بوکه بو مصارف میاننده نه مکتبلرمزده احتیاجات حاضرهٔ فکریه وملیه‌یه کوره براثر ترقی حصوله کتیره‌جك، نه یوللرمزی لازم کلدیکی کبی تنظیم ایده‌جك تشبثات و تصورات ترقی پرورانه داخل دکلدر. یابدیغمز یکانه تعدیل، اساساً براثر ترقی ایسه، مکتبلرمزك قادروسنی تدریسات ابتدائیه قانون موقتنه توفیقدن و بناءً علیه معلمین معاشاتنی پك آز تزییددن عبارتدرکه پای تختك غلای اسعارینه نظراً یوزاللی، ایکی یوز غروشلی معلم استخدامی ذاتاً غیر طبیعی، واجب الازاله بر حال ایدی. بناءً علیه بودجه مزده‌کی ارقام صرف حال حاضرك ادامه‌سی ایچون مقتضیدر. حال بوکه بالاده ایضاح ایتدیکمز وجهله ولایتك حال حاضرده‌کی امور معارف ونافعه‌سی الیم بر موقعده‌در. اساساً توقفك تدنی عد ایدلدیکی شو عصرده بز توقف ایچون بیله محتاج اولدیغمز وارداته مع التأسف مالك دکلز. بز هر ملتدن زیاده خطوات ترقی آتمق وپای تختمزده نسل آتی‌یی حاضرلامق وظیفهٔ اساسیه‌سنی نظر عبرته آلمقله برابر حکومتك عمومی بودجه‌دن معاونت ایده‌میه‌جکی بداهتی بزی خیال پرورانه بر بودجه یاپمق وحکومتدن ویامجلس عالیکزدن میلیونلرجه غروش تخصیصات ایستمکدن منع ایتدی. حضور عالیلرینه تقدیم ایدیلن بودجه‌ده مصارف حاضره‌مزه قارشیلق اوله‌رق کسورات منضمه طرحنه لزوم کوسترك وفقط ینه تأثرله عرض ایدرم‌که بو تدبیر دخی آچیغمزی قپاتمغه کفایت ایده‌مدی. چونکه کسورات منضمه‌نك نسبتی قانون مخصوص ایله اعظمی اوله‌رق یوزده ۷½ اوله‌رق تعیین ایدلدیکندن بو مقدار کافی که‌لمه‌دی. حاضرلادیغمز بودجه لایحه‌سنده فراغ وانتقال خرجلرینه وتمتع ویرکوسنه یوزده یدی‌بچق ضم ایدیورزکه برنجیسندن (۱۹۰,۰۰۰) و ایکنجیسندن (۷۰۰,۰۰۰) غروش فضله واردات آله‌جغز. املاك ویرکوسنه‌ده یوزده بش ضم تکلیف ایدیورز. بیلیورم‌که مملکتك استطاعت اقتصادیه‌سی نقطهٔ نظرندن بویك دوشونیله‌جك بر مسئله‌در. بوکون یوزده یکرمی بش حرب، یوزده اون بلدیه رسوم منضمه‌سیله تنویرات وتنظیفات رسملرینك اصحاب املاکه تحمیلی حقنده‌کی احکام قانونیه‌دن وصوك زمانلرده‌کی بحران اقتصادیلردن چوق متأثر اولان املاکك یکی بر ضمه تحملی قالمامشدر. بونی بیلمکله برابر یوزده بش ضمده چاره‌سز قالدق که بوندن آله‌جغمز فضلهٔ واردات (۱,۷۰۰,۰۰۰) غروشدر. بدلات نقدیهٔ عسکریه‌یه‌ده یوزده بش ضمله (۲۵۰,۰۰۰) غروش استحصال ایلیورز. طریق بدل نقدیسنه کلنجه: قانونده بر ولایت داخلنده درت عمله یومیه‌سنك بالغ اولدیغی مقداره قدر طریق بدلنك تزییدینه ویریلن صلاحیتدن بالاستفاده استانبول ولایتنده طریق بدلنك قرق غروشه ابلاغنی مجلس عالیکزدن رجا ایدیورز. بوکون امور محققه‌دندرکه ولایت داخلنده اون غروش اجرتدن دها آز عمله یومیه‌سی قالمامشدر. مع هذا بوتون بو ضمائمدن صکره ینه بودجه‌ده آچیق قالان بش بچق ملیون غروش ایچون قارشیلق تحریسندن ایسه طریق بدلی ویرکوسنك طرز تحقق وتحصیلنك اصلاحیله بونك قپادلمسنه چالیشلمغی الك مناسب بر تدبیر اولمق اوزره عرض ایله معروضاتمه ختام ویریورم. ولایتك دوشوندیکی مطالعات اصلاحیه‌یی انجمنلرده عرض وایضاح ایده‌جکمی بیان ایله موفقیت علیه‌لرینی تمنی ایلرم.

اوقاف همایون نظارتندن:

روم ایلی‌ده قالان اوقاف شریفه‌دن متولیلری درسعادتده بولنانلرینك وقفلری حقنده کدیلرندن استیضاحاتده بولنلمق اوزره جمعه ایرتسی وپازار وپازار ایرتسی کونلری اوقاف نظارتی محاسبات اداره‌سنه کلملری. ۳

***

فرنکی علتنه دوچار اولدیغی حالده فقیر وضرورت حاللری مناسبتیله یکی کشف اولنان فرنکی علاجندن شرینغه ایتدیرمکه مقتدر اوله‌میان مرضا ایچون تجار متبره‌دن علی الکاتب زاده‌لر طرفندن غربای مسلمین خسته خانه‌سنه تبرع بیوریلان فرنکینك یکی علاجی ایله هر جمعه کونلری اوکله‌دن ایکی ساعت اول مجاناً شرینغه اجرا ایدیله‌جکندن فقیر و محتاج وعلت مذکوره‌یه کرفتار اولنلرك هر جمعه کونلری وقت مذکورده خسته خانه‌یه مراجعت ایلملری. چا ـ جم ۷

استانبول ولایتی دفترادارلغندن:

یدی قله‌ده میرآخور الیاس بك محله‌سی داخلنده ایکی یوزلو چشمه، هاجی مانول، پاپایورکی، صمانجی اوطه‌لری، طوپراق سوقاقلرنده کائن اولوب تواریخ مختلفه‌ده محترق ومنهدم اولملرندن طولایی عرصه حالنی اکتساب ایدن املاکك عرصه‌لرینه هیئت مخمنه طرفندن تقدیر اولنان قیمتلری حاوی اخبرر نامه‌لر اصحابنك اقامتکاهلری مجهول بولنمسندن ناشی تبلیغ ایدیله‌مامش ومذکور سوقاق باشلرینه تعلیق اولنان اعلان ورقه‌لرنده قیم مقدره ایله ایضاحات سائره درج ایدلمش اولدیغندن اصحاب املاکك مذکور اعلان ورقه‌لرینه ویاخود یدی قله مالیه تحصیل شعبه‌سنه مراجعتله معلومات اخذ ایتملری وقیم موضوعه‌یه اعتراض ایتمك ایسته‌ینلرك

اشبو اعلان تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده باستدعا استانبول ولایتی دفتردارلغنه ویاخود یدی قله مالیه تحصیل شعبه‌سی تحقق مأمورلغنه مراجعت ایلملری وعکس تقدیرده ویرکو نظامنامه‌سی موجبنجه قیم مذکوره اکتساب قطعیت ایده‌جکندن بالاخره واقع اوله‌جق اعتراضك مسموع اوله‌میه‌جغی.

***

بك اوغلنده ملا چلبی محله‌سنك ملا بایرنده ۱۵ نومرولو و قره‌باش محله‌سنك دردنجی دره چیقمازنده ۱۰/۱۲ نومرولو عرصه‌لر ایله بایزید محله‌سنك بایزید سوقاغنده کائن ۳۳/۲۳ مکرر نومرولو و کمانکش محله‌سنك شربتخانه سوقاغنده ۸ و ۱۰ نومرولو دکانلرده بوکره تقدیر اولنان قیمتلر اقامتکاهی مجهول بولنمه‌سنه مبنی اصحابنه تبلیغ ایدیله‌مه‌مش وبوبابده معلومات کافیه‌یی حاوی اعلان ورقه‌لری املاکك کائن بولندیغی سوقاقلره تعلیق ایدلمش اولمغله صوك اعلان تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده یا متصرفلری ویاخود وکیللری طرفندن بر کونا مراجعت وقوعبولمدیغی تقدیرده مدت مذکوره‌نك انقضاسندن صکره سرد اولنه‌جق مدعیاتك مسموع اوله‌میه‌جغی.

***

حیدرخانه محله‌سنك یشیل تکیه زقاغنده یدی ویکرمی طقوز واون طقوز وبوستان عالی محله‌سنك قدرغه لیمانی جاده‌سنده سکسان نومرولو وکاتب قاسم محله‌سنك لنغه بوستانلری درونده یوز سکسان ویوزسکسان التی ویوز سکسان درت ویوز طقسان التی ویوز سکسان ایکی ویوزیتمش سکز و یوز طقسان درت و یوز درت و مصلا جاده‌سنده یکرمی ایکی ویکرمی درت ویکرمی التی و یکرمی سکز مقلوب ویکی محله جاده‌سنده اون ایکی واون درت ویکی قپو جاده‌سنده اللی طقوز ویکی قپو خارجنده قرق یدی وقرق طقوز مقلوب وسپنجی زقاغنده یتمش ایکی ولنغه‌بوستانی درونده اللی ایکی واللی درت وال بویاجیلر زقاغنده التمش التی‌ودکرمن زقاغنده التی‌وسکز ولنغه بوستانلرنده یوز ویوز اون‌ویوزایکی ویوزسکز و یوز اون ایکی و یوز یکرمی ایکی و یوز یکرمی درت ویوز اوتوز ایکی ویوز یکرمی التی ویوز التی ومکتب زقاغنده ایکی والتی و حصار دیبی زقاغنده ایکی ودرت، التی وسکز مقلوب ویکرمی یدی واون بش واون یدی مقلوب ولنغه بوستانلری‌اورته زقاغنده یکرمی بر نومرولو املاکه هیئت مخمنه‌جه تقدیر اولنان قیمتلری حاوی اخبارنامه‌لر اصحابنك اقامتکاهلری مجهول بولنمسندن طولایی تبلیغ ایدیله‌مامش و مذکور سوقاق باشلرینه تعلیق اولنان اعلان ورقه‌لرنده قیم مقدره ایله ایضاحات سائره درج ایدلمش اولدیغندن اعتراض ایتمك ایسته‌ینلرك اشبو اعلان تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده باستدعا استانبول ولایتی دفتردارلغنه ویاخود منسوب اولدقلری تحصیل شعبه‌سی تحقق مأمورلقلرینه مراجعت ایلملری ومدت مذکورك انقضاسنده واقع اوله‌جق اعتراضاتك مسموع اوله‌میه‌جغی علاقه‌دارانجه معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور. ۹ ـ ۱٤ ك

تجارت وزراعت نظارتندن:

جهت عسکریه‌دن ترخیص ایدیلان چوروم بیطری احمد احسان ولازستان سنجاغی معادن بیطری اسماعیل کمال ودیار بکر بیطرلرندن احمد حمدی افندیلر هنوز محل مأموریتلرینه کیتمدکلری اکلاشلدیغندن همان امور بیطریه مدیریتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

تصحیح

تقویم وقایعك ۳ کانون اول سنه ۳۲۹ تاریخ و ۱۶۶۹ نومرولو نسخه‌سنك توجیهات عدلیه قسمنده حکاری سنجاغی بدایت محکمه‌سی اعضالغنه تعیین بیورلدیغی مندرج بولنان بکقوز بدایت محکمه‌سی اعضالغندن آچیقده قالان صرافیان قره‌بت افندینك اسمی سهو ترتیب اوله‌رق قره‌باش یازلمش اولمغله تصحیح اولنور.

اعلانات

معارف نظارتندن:

انقره دارالمعلمیننده منحل بولنان رسم، تربیهٔ بدنیه وال ایشلری معلملکنه جمعاً بشیوز غروش معاشله طالب اولان ارباب اختصاصك بر هفته‌یه قدر تدریسات ابتدائیه اداره‌سنك برنجی شعبه‌سنه مراجعتلری.

اوقاف همایون نظارتندن:

خادم کوی وجوارنده‌کی اماکن امیریه‌نك انشاآتنده استعمال اولنمق اوزره وقتیله یاقدیریله‌رق قورفه‌لیده محفوظ بولندیریلن قرق بیك کیلو سونمامش چالی کیره‌جی محلنده تسلیم ایدلمك شرطیله فروخت اولنمق اوزره اون بش کون مدتله موقع مزایده‌یه وضع اولندیغندن طالب اولنلرك ۱۵ کانون اول سنه ۳۲۹ تاریخنه قدر خزینهٔ مالیه املاك اداره‌سنه مراجعت ایلملری.

***

سلطان حمامنده انشا ایدیلوب متفرق صورتده ایجار ایدلمکده اولان ایکنجی وقف خانده‌کی بوش اوطه‌لر ایله مغازه‌لره طالب اولنلرك مذکور خان درونده بولندیریلن مأمور مخصوصنه مراجعتله ایستدکلری اوطه ومغازه‌لری کورملری و شرائط و بدل ایجار حقنده مأمور مومی الیهدن معلومات آلملری. بجـ ـ پا ـ ٤

***

کوزتپه استاسیون جوارنده‌کی وقف عرصه اوزرینه مجدداً انشا اولنه‌جق مکتبك انشاآتی موقع مناقصه‌یه وضع اولنوب کانون اولك اون آلتنجی پازار ایرتسی کونی زوالی ساعت ایکی بچقده مناقصهٔ اولیه‌سی وماه مذکورك یکرمی ایکنجی پازار ایرتسی کونی ساعت ایکی بچقده مناقصهٔ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن اقتدار مالی وفنی‌یی حائز طالبلرك شرائط انشائیه‌یی آکلامق وپروژه و شرطنامه‌سنی آلمق اوزره اوقاف نظارتی انشاآت وتعمیرات مدیریت عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری. جم ـ پا ۷

***

بك اوغلنده قمرخاتون محله‌سنك الى زقاغنده اون بر نومرولى خانه تاريخ تسليمندن اعتباراً بر سنه مدت وليرا يوز غروشدن شهرى ايكى يوز غروش بدل ايجارله طالبى عهده‌سنده اولديغندن فضله بدل ايله طالب اولمق ايستينلرك كانون‌اول‌رومينك اوتوزنجى پازارايرتسى كوننه قدراوقاف نظارتى املاك اداره‌سنه مراجعت ايلملرى .

اسكدار اوقاف مأمورلغندن :

بدل مزايده	
پاره غروش	
٢٠ ١	بهر چكيسى اسكدارده قره‌داود پاشا محله‌سنده دباغ محمود افندى مكتبى عرصه‌سنده موجود تخميناً اكيوز چكى طاش
	اسكدارده طواشى‌حسن آغا محله‌سنده اسكندر بابا تربه‌سنك تعميراتندن بقيه تخميناً يكرمى چكى طاش

بالاده محرر طاشلرله انقاض بالمزايده‌فروخت ايديله‌جكندن‌اشتراسنه طالب اولانلرك كانون اولك اونجى كوننه قدر دائرۀ وقفيه‌يه مراجعت ايلملرى .

***

بدل‌مزايده

٣٢٠ اسكدارده بلبل دره‌سنده درت عدد كبير سروى اغاجى

مذ كور اغاجلر بالمزايده حذاسنده كوستريلن بدل ايله طالبى عهده‌سنده اولوب حد لايقنى بولديغى تقديرده كانون اولك دردنجى كونى احالۀ قطعيه‌سى اجرا ايديله‌جكندن ضم ايله اشتراسنه طالب اولانلرك دائرۀ وقفيه‌يه مراجعت ايلملرى .

***

بدل مزايده
سنوى

١٠٠٠ بكلر بكنده اسكله جاده‌سنده سد محلى

مذ كور سد محلنك مزايده‌سى بالاجرا بر سنه‌لكى حذاسنده كوستريلن بدل مزايده ايله طالبى عهده‌سنده اولوب حدلايقنى بولديغى تقديرده كانون اولك دردنجى كونى احالۀ قطعيه‌سى اجرا ايديله‌جكندن ضم ايله استيجارينه طالب اولانلرك دائرۀ وقفيه‌يه مراجعت ايلملرى.

حربيه نظارتندن :

فس فابريقه‌سنه لزومى اولان اكه ، جيواطه ، صمون ، قارفيچه چيويسى ، باقر چبوق الخ مختلف الجنس دمير ادواتيله مالزمۀ سائره موقع مناقصه‌ده‌در . فيئاتلرى حد اعتدالده كورلديكى صورتده شهر حالك دردنجى چهارشنبه كونى احاله‌سى اجرا ايديله‌جكدر . اعطاسنه طالب اولانلرك يوم مذكورده زوالى ساعت ايكى راده‌لرنده تأمينات اقچه‌لريله برابر لوازمات عموميه دائره‌سى مبايعات قوميسيوننه مراجعت ايلملرى .

***

عدد	
٣	الكتريق موتورى (برى اوتوز ديكرى يكرمى وديكرى اون بخار باركيرى قوتنده)

بكقوزده كائن دباغ وقوندره فابريقه‌سنه لزومى اولان بالاده محرر اوچ عدد موتورك شهر حالك يدنجى جمعه ايرتسى كونى مناقصه‌سى وفيئاتلرى حد اعتدالده كورلديكى صورتده عين كونده احاله‌لرى اجرا ايديله‌جكدر. شرائطى اوكرنمك ايستيانلرك هر كون واعطايه طالب اولانلرك يوم مذكورده زوالى ساعت ايكى بچقده تأمينات اقچه‌لريله لوازمات عموميه دائره‌سى مبايعات قوميسيوننه مراجعت ايلملرى .

***

١٥٠٠٠	مترو	سديه‌لك بز	٧ كانون‌اول سنه ٣٢٩ جمعه ايرتسى
٥٠٠٠٠٠	عدد	الا فرانقه ميخ	
٥٠٠	طاقم	نعلبند طاقمى	
١٣٥٠٠	عدد	آللومينيوم‌مطره	
٤٠٠٠٠	كيلو	چادير ايپى	
١٠٠٠٠	«	باليه ايپى	
٢٠٠٠٠	عدد	سمر ايپى	
٢٠٠٠	«	طاوله ايپى	

جنس ومقدارلرى بالاده محرر اشيا موقع مناقصه‌ده‌در . فيئاتلرى حد اعتدالده كورلديكى صورتده حذالرنده‌كى تاريخلرده احاله‌لرى اجرا ايديله‌جكدر . نمونه وشرطنامه‌لرينى كورمك ايستيانلرك هركون واعطايه طالب اولانلرك ايام معينه‌سنده زوالى ساعت ايكى بچقده تأمينات آقچه‌لريله لوازمات عموميه دائره‌سى مبايعات قوميسيوننه‌مراجعت ايلملرى.

٤ كانون اول ٣٢٩		چهارشنبه
٧٥٠٠٠	كيلو	مرجمك
٦٥٠٠٠	«	اوزوم
٢٠٠٠٠	«	عرب صابونى
١٠٠٠	«	غليسرين
		امريقاندن دون وكوملك اجرت اعماليه‌سى
٥ كانون اول ٣٢٩		پنجشنبه
١٠٠٠٠	عدد	ماكنه بچته‌سى
٢٠٠٠٠	«	لامبه شيشه‌سى
٨٠٠	«	قزغان بوريسى
٥٠٠	«	قزغان شيشه‌سى
٢٢٥٠	طوب	بحريه مطبعه‌سى ايچون مختلف جنس كاغد
٥٠٠٠	«	صلاشبور
٤٠٠٠٠	كيلو	بياض پاموق اوستوپى
١٣٠٠٠	«	الوان اوستوپى

ترسانۀ عامره ايچون لزومى اولان جنس و مقدارى محرر اشيا مناقصه‌يه قونلمشدر بونلردن دون و كوملك اجرت اعماليه‌سى فيئات مقرره‌سيله طالبه‌لرى عهده‌سنده اولوب شهر حال رومينك دردنجى چهارشنبه كونى قبل‌الظهر ساعت اون بچقده يوزده اوچ تنزيل قبوليله احالۀ قطعيه‌سى وديكر اشيانك ده مناقصه‌لرى‌اجرا ايديله‌جكندن اشياى مذكوره‌يى اعطا ايتمك آرزو ايدنلر شرطنامه‌لرينى كورمك و ايضاحات كافيه المق اوزره هر كون ومناقصه‌يه اشتراك ايتمك اوزره‌ده بالالرنده

محرر كونلرده يوزده اون نسبتنده تأمينات اقچه‌لرينى وياخود بانق كفالتنامه‌لرينى مستصحباً بعدالظهر ساعت اوچه قدر بحريه نظارتى دردنجى دائره‌سى لوازم قسمنه مراجعت ايتملرى . ٢

يلديز سراى همايونى مجيديه قپوسنه وضع ايديله‌جك درت‌عدد نوبتجى كلبه‌سى انشاسى لدى‌المناقصه طالبى عهده‌سنده تقررايده‌رك ٢ كانون‌اول ٣٢٩ تاريخنده احالۀ اوليه‌سى اجرا قلنمش اولديغندن تاريخ مذكوردن اعتباراً دوام ايده‌جك اولان اوچ كون آصقى مدتى ظرفنده يوزده بش نسبتنده تكليف ايديله‌جك تنزيلاتك قبوليله ماه حال رومينك بشنجى پنجشنبه كونى احالۀ قطعيه‌سى اجرا قلنه‌جغندن مناقصه‌يه اشتراك ايتمك آرزو ايدنلرك بش ليراى عثمانى تأمينات آقچه‌سنى مستصحباً يوم مذكورده بشكطاشده واقع ابنيۀ سنيه اداره‌سنه مراجعت ايلملرى . ٢

محكمۀ تجارت اجرا دائره‌سندن :

ايتاليا دولتى تبعه‌سندن بانكر موسيو فيس اورام لوى‌يه اولان دين محكومندن طولايى تبعۀ عثمانيه‌دن عبداه‌افندى ابوزالفك‌محجوز وفروختى مقرربولنان خاصكويده حاجى شعبان محله‌سنده قالايجى باغچه‌سى زقاغنده كائن معلوم الحدود اوتوز طقوز و قرق بر نومرولو بوستانلر درونده مستقر بوستان كدكى نصف حصه‌لريله قرق برنومرولو معين محل ملكنك تمامى وبو محلده مبنى بر باب خانه‌نك نصف حصه‌سى اقدمجه لدى‌المزايده عثمانلى ليراسى يوز غروش حسابيله يكرمى‌بيك غروشده طالبى عهده‌سنده‌قالمغله قرار موقتى ويرلمش اولديغندن و تاريخ اعلاندن اعتباراً اوتوز بر كون ظرفنده يعنى كانون ثانى رومينك سكزنجى چهارشنبه كوننه قدر يوزده بش ضم قبول اولنه‌رق يوم مزبورده محلنده مأمورى مواجهه‌سنده صوك مزايده‌سى اجرا وفرداسى پنجشنبه كونى دخى دائرۀ اجراده‌قرار قطعيسى اعطا اولنه‌جغندن يوزده بش ضميله اشترايه طالب اولنلرك بدل مزايده‌نك عشرينه مساوى بر آقچه‌سيله برابر كرك محلنده و كرك دائرۀ اجراده حاضر بولنملرى.

***

انكلتره دولتى فخيمه‌سى تبعه‌سندن موسيو ژورژ سيمونيسه برنجى محكمۀ تجارت اعلاميله دين محكومنك تأمين تأديه‌سيچون حافظ راقم افنديتك محجوز بولنان كوچك پازارده خواجه خيرالدين محله‌سنده عتيق مكرر سكز و جديد يكرمى نومرو ايله مرقم على‌التخمين يوز آلتمش ذراع عرصه اوزرينه اخشاب اوله‌رق مبنى التى اوطه و ايكى صفه و بر حولى و بر مطبخ و بر چاتى آره‌سنى و مقدار كافى بغچه و مشتملات سائره‌يى حاوى ماهيه اوچ ليرا ايجاره متحمل بر باب خانه‌نك فروختى تحت قراره النمش اولمغله بر موجب قرار مذكور خانه تاريخ اعلاندن اعتباراً اون‌بش كون‌صكره موقع مزايده‌يه وضع ايديله‌جكندن اشتراسنه طالب اولنلرك ودها زياده معلومات آلمق ايستيانلرك محكمۀ تجارت اجرا دائره‌سنه مراجعت ايلملرى .

تجارت و زراعت نظارتندن :

بولى سنجاغى داخلنده كورجيلر يايلاسى جوارنده برنجى مسافه‌ده واقع چينلك نام اورمان قطعه‌سندن بر بچق سنه ظرفنده قطع و اخراج اولنمق وبدلى سنه‌لرى ظرفنده عثمانلى آلتونى يوز غروش‌حسابيله ويرلمك اوزره طقوز يوز سكسان ايكى كسور مترو مكعبه معادل درتيوز عدد كوكنار وينه برنجى مسافه‌ده واقع شيخ بيلمز اورمانى نام قطعه‌سندن ايكى سنه ظرفنده قطع و اخراج اولنمق و بدلى كذلك سنه‌لرى ظرفنده ويرلمك اوزره طقوز يوز قرق بش‌كسور مترو مكعبه معادل سكز يوز يكرمى عدد كوكنار و ايكنجى‌مسافه‌ده واقع اورته نام اورمان قطعه‌سنده بر بچق سنه‌ظرفنده قطع و اخراج اولنمق و بدلى كذلك سنه‌لرى ظرفنده ليرا يوز غروش حسابيله ويرلمك اوزره طقوز يوز اوتوز ايكى كسور مترو مكعبه معادل بشيوز طقسان يدى عدد كوكنار اشجارى محلنجه ١٧ تشرين ثانى سنه ٣٢٩ تاريخندن اعتباراً موقع اعلانه وضع ايدلمش و كانون اولك اون برنجى كونى احاله‌لرينك اجراسى مقرر بولنمش اولديغندن اشجار مذكوره‌يه كرك طوپدن وكرك آيرى آيرى طالب اولنلرك مدت مذكوره‌نك ختامندن اول يوزده اون بر آقچه‌لريله وقبالى ظرف درونده‌كى استدعالريله بولى سنجاغى متصرفلغنه مراجعت ايلملرى.

***

٣٣٠ سنه‌سى ظرفنده ارغنى معدنندن اسكندرون انبارنه نقل اولنه‌جق بر ميليون كيلو باقرك اجرت نقليه‌سى ١ شباط‌سنه ٣٢٩ تاريخنه قدر موقع مناقصه‌يه وضع ايدلمش اولديغندن مذكور المقدار باقرك نقلنه طالب اولنلرك شرائط مناقصه‌يى آكلايوب اكا كوره بر سورمك اوزره استانبولده‌تجارت وزراعت نظارتنده معادن‌مديريت‌عموميه‌سنه وطشره‌لرده حلب ، موصل ، دياربكر ، سيواس ولايتلريله ارغنى معدنى مديريتنه مراجعت ايلملرى .

***

بغچه كوينده واقع‌اورمان مكتبنه مقتضى اكمك، ات، حلب وزيتون ياغلريله مأكولات سائره و ملكيه بيطر مكتبنه مقتضى اجزاى طبيه وكيمويه ايله مكتب صنايعه عائد سكزيوز يكرمى‌سكزچفت يوك چوراب ودرت يوزعدد بچته آيرى آيرى مناقصه‌يه قونيله‌رق كانون‌اولك طقوزنجى پازارايرتسى كونى احالۀ اوليه‌سى وفيئات حد اعتدالده كورلديكى تقديرده ماه حالك اون ايكنجى پنجشنبه كونى احالۀ قطعيه‌سى اجرا ايديله‌جكندن طالب اولانلرك شرائط مناقصه‌يى اكلامق اوزره ديپوزيتو آقچه‌سنى مستصحباً تجارت‌وزراعت نظارتنده مبايعات قوميسيوننه مراجعت ايلملرى.

درسعادت اعلامات نظاميه اجرا دائره‌سندن :

نوشهرليان آصادور اغانك صارى غازيده محمد على پاشانك چفتلكنده مقيم راتب پاشا زاده صالح بك ذمتنده الاجغى‌اولان ايكى بيك طقوز يوز اللى‌غروشك مع‌فائض ومصارف‌محاكمه تحصيلى‌حقنده استحصال ايلديكى اعلامى موقع اجرايه وضع ايله احكامنك تنفيذينى‌طلب ايلمكده ايسه‌ده مديونه تبليغى لازم كلان اخبارنامه ظهرينه ويريلان شرحده مديونك

اوروپایه کیتدیکی بیلدیرلمش اولدیغندن اجرا قانوننک مادۀ مخصوصه‌سی موجبنجه مدیونک تاریخ اعلاندن اعتباراً اوچ ماه ظرفنده اثبات وجود ایتمدیکی صورتده داینک وقوع بوله‌جق مطالبات قانونیه‌سنک ایفا ایدیله‌جکی.

انبارلرده موجود اوراق عتیقه‌نک تصفیه‌سندن طولایی ظهور ایدوب عدم لزومنه بناءً شهر اماتنی دائره‌سی قارشوسنده هاشم پاشا قوناغی حوالیسنده احضار ایدیلان محلده جمع اولنان اوچیوزی متجاوز تهی وکهنه صندوقلر بالمزایده فروخت ایدیله‌جکندن شهر کانون اولک طقوزنجی کونی احالۀ اولیه واون ایکنجی کونی احالۀ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اولانلرک زوالی ساعت بردن صکره هر کون شهر اماتنی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلملری.

∴

باب عالی جاده‌سنده امانت مالی اولان و اقدمجه بالمزایده فروختی حقنده اوراق حوادثله اعلان ایدیلان رسملی کتاب بناسنک نتیجۀ مزایده‌سنده لیرا یوز غروش حسابیله یوز قرق بیک غروشله طالبی عهده‌سنده بولنمش و بدل مزایده ایسه حد نصابی بوله‌مامش اولدیغندن بتکرار اعلانیله دوام مزایده‌یه لزوم کورونمش اولمغله تاریخ اعلاندن اعتباراً کله‌جک شهر کانون ثانینک التنجی پازارایرتسی کونی زوالی ساعت درتده ذکر اولنان بنانک بدل مزایده‌سی حد اعتداله واصل اولدیغی تقدیرده احالۀ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اوله‌جقلرک یوم مذکورده یوزده اون تأمینات اقچه‌لرینی مستصحباً شهر اماتنی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلملری.

قسطنطی ایله کریمه‌سی نینانک استقراض ایلدکلری بیک بش یوز عدد لیرای عثمانی مقابلنده النی عهده‌سنه وکالت دوریه ایله وفاءً مفروغ بولنان بك اوغلنده حسین آغا محله‌سنده فریدیه زقاغنده ۳٤ نومرولی و شهری ۲۱٦۰ غروش ایجاره متحمل ۲٤ اوطه و ٦ صفه‌یی حاوی بر باب آپارتمان تسویۀ دین ایدلمه‌مسندن طولایی ٤ تشرین ثانی سنه ۳۲۹ تاریخنده موقع مزایده‌یه وضع اولنه‌رق قرق بش کون مرورنده احالۀ اولیه و اون بش کون صکره احالۀ قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن طالب اولانلرك قیمت محمنه‌سی اولان ۲٤۰۰۰ غروشك یوزده اونی نسبتنده تأمینات آقچه‌سنی مستصحباً دفتر خاقانی اماتنی سندات عمومیه اداره‌سنه مراجعت ایلملری.

باندرمه طابو اداره‌سندن :

باندرمه‌نك سروی محله‌سنده مقیم ایکن الیوم اردك قصبه‌سنك ایاطودوری محله‌سنده اقامت ایدن لیپر اوغلی انسطاش اولادلری دیمترو وظفریه‌نك تجاردن نشان افندی یدندن استقراض ایلدکلری التمش بش بچق لیرای عثمانینك مدت تأدیه‌سی مرور ایلدیکی حالده تسویۀ دین اولنمامسندن ناشی داین طرفندن وفاءً مفروغ سکسان ذراع عرصه اوزرینه مبنی سروی محله‌سنده کائن تحتانی بر باب دکان و بر کوز اوطه ومطبخ وفوقانی ایکی کوز اوطه وصفه‌یی مشتمل وشهری سکسان غروش ایجاره متحمل صرف ملك برباب خانه داینك طلب واستدعاسی اوزرینه قرق بش کون ظرفنده احالۀ اولیه‌سی واون بش کون صکره‌ده احالۀ قطعیه‌سی اجرا اولنمق اوزره ۲۱ تشرین ثانی سنه ۳۲۹ تاریخندن اعتباراً مزایده‌یه قونلدیغندن طالب اولنلرك مذکور خانه‌نك قیمت محمنه‌سی اولان سکز بیك غروشك یوزده اونی نسبتنده پی اقچه‌سنی مستصحباً باندرمه طابو اداره‌سنه مراجعت یلملری. ۱۱ ك

دیون عمومیه‌دن :

دیون عمومیه اداره‌سنجه مبایعه‌سنه لزوم کورولن ۹۰۰,۰۰۰ کندیر چوال بو کره موقع مناقصه‌یه وضع اولونمشدر. جمله‌سی «لیوربول تویل» مارقه‌لی، اورته یرلردن ایکی پارماق ۱ کنده مائی چیزکیلی و کنارلری قطرانلانمش و قیورش اولمق و ۵۰۰,۰۰۰ قطعه‌سی ٤٤ اینچ بوی، ½ ۲٦ اینچ اك و ½ ۲ انکلیز لیبره‌سی ثقلتنده ومتباقی ٤۰۰,۰۰۰ قطعه‌سی دخی ۲۸ اینچ بوی، ۲۳ اینچ اك و ½ ۱ انکلیز لیبره‌سی ثقلتنده بولونمق و ۳۰۰,۰۰۰ بیوك و ۲۰۰,۰۰۰ کوچك قطعه‌سی بیك طقوز یوز اون درت افرنجی نیسانك برنجی کوننه ومتباقیسی دخی سنۀ مذکوره افرنجی حزیرانك ابتداسنه طوغری ازمیرده واپور ویا کمیده تسلیم اولونمق مشروط اولمغله شرائط مذکوره دائره‌سنده اعطایه طالب اولانلر سوره‌جکلری پیلری مختوم برظرف درونته وضع وظرفك اوزرینه «چووال مناقصه‌سنه عائددر» عباره‌سنی تحریر ایله ویا تلغرافله نهایت افرنجی ۱۵ کانون ثانی سنه ۱۹۱٤ تاریخنه قدر ادارۀ مرکزیه‌یه ارسال وتأمینات اقچه‌سی اولمق اوزره نقداً ویا اسهام اوله‌رق ۲۵۰۰ عثمانلی لیراسی تودیع ویا دیون عمومیه اداره‌سنجه مقبول مؤسسات مالیه‌دن برینك بو مقدار ایچون کفالتنامه‌سنی اعطا ایتمه‌لیدرلر. چواللرك ایلك قسمی تسلیم اولوندیغی متعاقب تأمینات اقچه‌سنك نصفی ودیکر قسمك تسلیمنی متعاقب مذکور اقچه‌نك متباقیسی اعاده اولونه‌جقدر.

چواللرك نوع، حجم و مارقه‌سنك ادارۀ مرکزیه‌ده علاقه‌دارانجه کوروله بیلمك اوزره محفوظ بولنان نمونه‌لره مطابق اولدیغی مصدق اولمق اوزره سوق اوله‌جقلری لیمان تجارت اوطه‌سی طرفندن ویریله‌جك علم وخبرله قونشمنتو سندالابراز بدللری (روبیه ۱ شیلینغ، ٤ پەنی فی‌ٔمقطوعی اوزرندن حساب اولونمق اوزره) لوندره ویا قالکوته‌یه قابلو واسطه‌سیله چکله تأدیه ایدیله‌جکدر. بجـ - ۲

ایوب سلطانده جزری قاسم پاشا محله‌سنك چوملکجیلر جاده‌سنده اون ایکی واون درت نمرو ایله مرقم بیك ایکی یوز طقسان طقوز ذراع عرصه‌ده مستقر صرف ملك اتمکجی فرون کدکنك یکرمی سکز بارکیر اعتباریله یکرمی بش بارکیر حصه‌سی طقوز بیك غروشده طالبی عهده‌سنده بولندیغندن ضم ایله طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده پی

اقچه‌سنی مستصحباً دفتر خاقانی اماتنی محلولات اداره‌سنه مراجعت ایلملری. ۷ — ۱۲ ك

∴

هکبه‌لی اطه	زقاغی	رقم ابواب	جنسی	ذراعی
»	دکرمن	۲	مفرز عرصه	۹۸۳
»	»	۲	»	۵۳۲
»	»	۲	»	٤۹۲
»	»	۲	»	۳۵٤
»	»	۲	»	۳۸۱
»	»	۲	»	٤۰۰
»	»	۲	»	٤۱۰
»	»	۲	»	۲۹۵
»	»	۲	»	۲۰۱
»	»	۲	»	٤۹۷
»	»	۲	»	۱٦۰

بالاده اوصافی محرر اون بر قطعه عرصۀ محلوله ۱۵ تشرین ثانی سنه ۳۲۹ تاریخندن اعتباراً موقع مزایده‌یه وضع ایدلمش اولدیغندن طالب اولانلرك یوزده اون نسبتنده پی اقچه‌لرینی مستصحباً اطه‌لر طابو قلمیله دفتر خاقانی اماتنی محلولات اداره‌سنه مراجعت ایلملری.

صحیه مدیریت عمومیه‌سندن :

مکتب طبیۀ عسکریه‌دن استحصال ایتدیکی ۱۷ جمادی الاخره سنه ۳۲٦ و ۳ تموز سنه ۳۲٤ تاریخلی و ۲۵۸۱ نومرولو دیپلومه‌یی ضایع ایتمش اولدیغی ثابت اولان طبیب یوز باشی استانبوللی مصطفی حمدی بن اسماعیل زهدی افندی‌یه نسخۀ ثانیه اوله‌رق دیپلومه اعطاسی مقرر اولدیغندن ضایع اولان دیپلومه‌نك اله کچدیکنده حکمی اولمیه‌جغی. ۸٤

∴

اجزاجی استانبوللی پریقلس لازاریدیس افندینك سیروزده اجرای صنعت ایتمکده ایکن دشمن اردوسنك شهری استیلا واحراق ایتدکلری اثناده حاملی بولندیغی ۳ اغستوس سنه ۱۸۷٤ تاریخلی وسکسان یدی نومرولو دیپلومه‌سنك ده خانه‌سیله برابر محترق اولدیغی اثبات ایلمش اولدیغندن یرینه نسخۀ ثانیه مقامنده بر قطعه علم و خبر اعطاسی مقرر بولنمغله اصلنك ظهورنده حکمی اولمدیغی. ۸٦

∴

اون دردنجی فرقۀ همایون نظامیه قرق برنجی الایك اوچنجی طابوری طبیبی اولوب موقتاً چناق قلعه خسته‌خانه‌سنده مستخدم بولنان طبیب یوز باشی یونس فهمی بن کامل افندینك مکتب طبیۀ عسکریه‌ده تحصیل ایدرك اخذ واستحصال ایلدیکی ۱ حزیران سنه ۳۲۹ تاریخلی و بیك التی یوز اللی اوچ نومرولو طبیب دیپلومه‌سنك ضایع اولدیغی ثابت اوله‌رق نسخۀ ثانیه اعطاسی تقرر ایتمش اولدیغندن مذکور ضایع اولان دیپلومه‌نك حکمی اولمدیغی. ۸٦

∴

سیروز خسته‌خانه‌سی اطباسندن اولوب اون بشنجی نظامیه فرقه‌سی صحیه بلوکی طبابتنه تعیین اولنه‌رق غرب اردوسنه التحاق ایلدیکی اثناده دیپلومه‌سیله یوزباشیلق بیورلدیسنك ده ضایع اولدیغی استدعا ایدن دوقتور یوزباشی بکقوزلی احمد توفیق افندی‌یه عائد ۳۰ ایلول سنه ۳۱۸ تاریخلی وبیك طقوز یوز اللی التی نومرولی دیپلومه‌نك نسخۀ ثانیه‌سی دردست اعطا بولندیغندن ظهورنده حکمی اولمیه‌جغی. ٤۸

∴

قیرجه‌علی قضاسی بلدیه اجزاجیسی یاسف دانیل لوی افندی احوال حاضره‌دن ناشی اشیاسیله برابر طب فاکولته‌سندن ٤ تشرین اول سنه ۳۲۷ تاریخ وبیك یدی یوز یتمش اوچ نومرولو اخذ واستحصال ایتمش اولدیغی اجزاجی دیپلوماسی محترق اولدیغندن بحثله نسخۀ ثانیه اوله‌رق بر قطعه اجزاجی شهادتنامه‌سنك اعطاسنی باعرضحال طلب واستدعا ایتمش وموحی الیه‌ه نسخۀ ثانیه اعطاسی تقرر ایلمش اولدیغندن نسخۀ اصلیه اله کچدیکنده حکمی اولمدیغی. ٤۵

∴

کوره‌له بلدیه طبیبی طربزونلی علی عباس حسین افندینك حائز بولندیغی ۳۰ نیسان سنه ۳۲۷ تاریخلی وبیك اوچیوز یکرمی بر نومرولی طبیب دیپلومه‌سی قره‌دکز واپوریله ۲۸ نیسان سنه ۳۲۸ تاریخنده طربزونه کیدرکن دیکر اشیای ذاتیه‌سیله برابر قماره‌سندن ضایع اولدیغندن بحثله نسخۀ ثانیه‌سنك اعطاسنی باعرضحال استدعا ایتمش وذکر اولنان واپور سواریسنك اعطا ایتمش اولدیغی مصدق وثیقه دخی وقوع حالی مؤید بولنمش ایسه‌ده مذکور دیپلومه‌نك ید آخره کچه‌رك آنکله اجرای صنعت ایلمسی ملحوظ بولندیغندن هر کیمك یدنده کوریلورسه بالاسترداد صحیه مدیریت عمومیه‌سنه ارسالی. ۱٦

∴

اجزاجی استانبوللی محمود ناجی افندی بن محی الدین افندینك حامل بولندیغی ۱۵ تشرین ثانی سنه ۳۲٤ تاریخلی وایکی بیك یوز سکسان سکز نومرولی اجزاجی دیپلومه‌سنی سلانیکده موقتاً تعیین ایدلدیکی لطافت خسته‌خانه‌سنده ایفای خدمت ایتمکده ایکن یونان اردوسنك استیلاسی هنکامنده ضایع ایلدیکی صحیه دائره‌سی برنجی شعبه‌سنك ۹ تموز سنه ۳۲۹ تاریخلی اعلامندن انکلاشیله‌رق برقطعه نسخۀ ثانیه‌سنك اعطاسی مقرر اولوب انجق مذکور دیپلومه‌نك ید آخره کچه‌رك آنکله اجرای صنعت ایتمسی محتمل بولندیغندن بونامه محرر دیپلومه هر کیمك یدنده کوریلورسه همان استردادیله لاجل الابطال صحیه مدیریت عمومیه‌سنه ارسالی. ۵۰

∴

طبیب بیکباشی شاملی آندریاس کرقور افندینك حامل بولندیغی ۱۹ اغستوس ۳۱۲ تاریخلی وبیك بشیوز سکسان التی نومرولو دیپلومه‌سی بلغارلرك نوره‌قویی اشغالی صره‌سنده ضایع اولدیغی تحقق ایدرك یرینه

نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطاسى تقرر ايتمش اولمغله مذكور ديپلومه‌نك ظهورنده حكمى اولمديغى . ٧٧

***

طبيب يوزباشى شاملى احمد قدرى بن محمد رشيد افنديك حامل بولنديغى ٣ تموز ٣٢٤ تاريخلى وايكى بيك بشيوز التمش نومرولى ديپلومه‌سى سنيجه‌ده دشمن استيلاسى اوزرينه ضايع اولديغى تحقق ايدرك يرينه نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطاسى تقرر ايتمش اولمغله مذكور ديپلومه‌نك ظهورنده حكمى اولمديغى . ٧٧

***

بلغارلرك درامه‌يى اشغال ايتدكلرى صره‌ده ضايع اولان اشياسى ميانده بولنان ديپلومه‌سنك نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطاسنى استدعا ايدن نوره‌قوپلى طبيب حسن راغب على رضا افنديك مكتب طبيهٔ عسكريه‌ده تحصيل فنون طبيه ايدرك ١٣ اغستوس سنه ٣٢٩ تاريخلى وايكيبيك ايكيوز يكرمى يدى نومرولى طبيب ديپلومه‌سنك نسخهٔ ثانيه‌سى ويرلديكندن مذكور ديپلومه‌نك اله كچديكنده حكمدن ساقط بولنديغى . ٥٠

***

سلانيك كوچك ضابط مكتبى طبيبى قول اغاسى استانبوللى عرفان نجيب افنديك حائز بولنديغى ١٤ تشرين ثانى سنه ٣١٧ تاريخلى ويوزطقسان ايكى نومرولى طبابت ديپلوماسى سلانيكك دشمن طرفندن استيلاسى اوزرينه بتون خانه اشياسى يغما ايديله‌رك بوميانده ضايع اولديغندن ومذكور ديپلومه‌نك يرينه نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطاسى مقرر بولنديغندن اله كچديكنده بالاسترداد ابطال ايدلمك اوزره صحيه مديريت عموميه‌سنه ارسالى . ٣٤

***

دوقتور اسپارطه‌لى ميخال ڧاوريليدى افنديك يلواچ طبابتنده مستخدم ايكن بولوادين طابوريله موقع حربه كيتديكى صره‌ده قرق كليسا محاربه‌سنده اسير اولوب رخصتنامه‌سنك‌ده اشياى ذاتيه‌سيله برابر دشمن طرفندن يغما ايدلديكندن بحثله نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطاسى حقنده ويرديكى عرضحال و مربوطى ورقه اوزرينه مومى اليهك ٢٤ تشرين اول ٣٢١ تاريخلى وايكى بيك التيوز اوتوزبر نومرولى رخصتنامه‌سنك نسخهٔ ثانيه‌سى اعطا قلنه‌جغندن اصلنك ظهورنده حكمى اولميه‌جغى . ٧٦

***

كليبولى خسته‌خانه‌سى طبيب اولى ميرالاى خليل برهان بكك سلانيكدن اسارتله پيره‌يه نقل ايدلديكى اثناده ضياعه اوغرايان اشياسى ميانده بولنان ٢٨ نيسان سنه ٩٩ تاريخلى وسكزيوز اون درت نومرولى طبابت ديپلومه‌سنى‌ده ضايع ايدرك يرينه نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطاسى مقرر بولنمغله اله كچديكنده حكمى اولمديغى . ٣٨

***

دوقتور اسكوبلى على سرى حسن افندى‌يه عائد ٣ ايلول سنه ٣١٩ تاريخلى وايكى بيك التمش بر نومرولى ديپلومه‌نك پرشتنه محاربه‌سنده اشياى ذاتيه‌سيله برابر ضايع اولمسنه مبنى يرينه نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطا ايدلديكى فاكولته رياستندن اشعار قلنمش ومذكور ديپلومه‌نك يد آخره كچه‌رك انكله اجراى صنعت ايتمسى ملحوظ بولنمش اولمغله ذكر اولنان ديپلومه‌نك اله كچديكنده حكمى اولمديغى . ٤٢

***

كچن عيد سعيد فطرك اوچنجى كونى ديشجى حسن نورى افنديك بايزيد ، اون قپانى ، كوپرى آره‌سنده ديپلوماسنى قضاءً ضايع ايتمش اولديغى مرتبهٔ ثبوته واصل اولمسنه مبنى نسخهٔ ثانيه‌سنك اعطاسى مقرر ايدوكندن ضايع ولان ديپلومه‌سنك حكمى قالمديغى اعلان اولنور. ٦٥

دستور

ترتيب ثانى

دردنجى جلد

عدليه نظارتى احصائيات ومدونات قانونيه مديريتنجه ترتيب ايديلان دستورك ترتيب ثانيسنه مخصوص دردنجى جلدينك مطبعهٔ عامره‌جه بوكره طبعى اكمال ايديله‌رك اجزاسى يكرمى ومجلدى يكرمى يدى غروش فيئات ايله مطبعهٔ مذكوره‌جه موقع فروخته وضع ايدلمشدر .

لااقل بش جلد اشترا ايده‌جك كتابجيلره بهر جلد ايچون برسابق ايكيشر غروش بيعيه ويريله‌جكدر .

استانبول ولايتى دفتردارلغندن :

ييلديزده ژاندارمه مكتبى قارشوسنده كائن حمام درونده برموجب كشف تعميرات اجراسى بدل كشفى اولان مجيدى اون طقوز غروش حسابيله بيك يوز اون يدى غروش اوزرنده مناقصه‌يه قونلمش و ١٢ كانون اول سنه ٣٢٩ تاريخنده احالهٔ اوليه و ١٦ كانون اول سنه ٣٢٩ تاريخنده احالهٔ قطعيه‌سنك اجراسى مقرر بولنمش اولديغندن ،

ايجاره ربط اولنمق اوزره مزايده‌يه چيقاريلان يكى قپوده خط بوينده واقع بش بيك ايكى‌وز طقسان درت مترو تربيعنده بولنان بوستانك مدت مزايده‌سى تمديد ايدلديكندن طالبلرك استانبول ولايتى املاك اميريه مديريتنه ؛

چاملیجه‌ده آجى بادم جوارنده طقسان طقوز دونم تارلا اطرافنده اون بيك چكى تخمين ايديلن ،

فروخت اولنمق اوزره مزايده‌ده بولنان درت بيك بش يوز غروش بدلله طالبى عهده‌سده اولان طاشلرك مدت مزايده‌سى ٢٥ تشرين ثانى سنه ٣٢٩ تاريخندن اعتباراً دها اون بش كون مدتله تمديد ايدلديكندن طالبلرك اسكدار محاسبه‌جيلكنه ومجلس اداره‌سنه مراجعت ايلملرى .

***

چتالجه امانت اعشار مالندن موجود انبار اولان حنطه، شعير، علف وقوش يمنه هنوز طالب ظهور ايتمامسنه بناءً مدت مزايده‌نك كانون اولك طقوزينه قدر تمديد ايدلديكى محلندن وقوع بولان اشعاره عطفاً اعلان اولنور .

اخطار — وسطى ساعت سكزدن درده قدر مطبعه‌يه توديع اولنان اعلانات ايرتسى كونكى نسخه‌يه درج ايديلور .

مطبعهٔ عامره